DONDERDAG 29 NOVEMBER 1962

79STE JAARGANG No. 11192

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: A. J. M. H. de Mug ● Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad. ● Kantoor: Conscientiesteeg 27-29 ● Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

BIJZETTING PRINSES WILHELMINA 8 DECEMBER IN DE NIEUWE KERK

Stoffelijk overschot in paleis 't Loo opgebaard

Geen rouwkleding bij de begrafenis

DEN HAAG (ANP) — De Rijksvoorlichtingsdienst deelt mee, dat de bijzetting van prinses Wilhelmina in de koninklijke grafkelder in de Nieuwe Kerk te Delft is bepaald op zaterdag 8 december. De stoet zal, zoals dit ook bij de bijzetting van wijlen prins Hendrik het geval was, in het wit zijn. Op uitdrukkelijke wens van de overledene zal met betrekking tot kleding geen rouw worden gedragen. Wat de kleding tijdens de begrafenis aangaat is bepaald, dat de dames wit of stemmige kleuren zullen kunnen dragen doch geen zwart. Daarbij geldt dat bont niet rouwt, welke kleur het ook mocht hebben. De heren zullen geen rouwband dragen.

Het stoffelijk overschot van prinses Wilhelmina zal worden bijgezet in de koninklijke grafkelder in de Nieuwe Kerk te Delft, waar sedert Willem de Zwijger de overschotten van bijna alle leden van het koninklijke huis rusten.

De leden van het Oranjehuis, wier stoffelijke overschotten niet in Delft werden bijgezet, zijn de oudste zoon van Willem de Zwijger, prins Phillip Willem (1554-1619), koning-stadhouder Willem III (1650-1702) en diens gemalin Maria Stuart (1162-1695). De eerste werd te Diest in België in de Sint Sulpice-kerk begraven, de laatsten rusten als koning en koningin van Engeland in de Westminster Abbey in Londen.

Opgebaard

Teneinde het Nederlandse volk in staat te stellen afscheid te nemen van prinses Wilhelmina, zal op zaterdag 1 december en maandag 3 december van tien uur 's morgens tot zestien uur des middags het stoffelijk overschot van de prinses zijn opgebaard in de kapel van paleis 't Loo te Apeldoorn. Op donderdag 6 en vrijdag 7 december eveneens van des morgens tien uur tot des middags zestien uur zal het stoffelijk overschot van prinses Wilhelmina zijn opgebaard in het paleis Lange Voorhout te Den Haag.

Van officiële zijde in Den Haag deelt men — om elk misverstand te voorkomen — mee, dat ook zondag de vlaggen halfstok zullen hangen op alle overheidsgebouwen.

Overlijdensacte opgemaakt

APELDOORN (ANP) — In de late namiddag heeft gisteren in de raadszaal ten stadhuize van Apeldoorn de officiële aangifte plaatsgehad van het overlijden van prinses Wilhelmina. Deze aangifte geschiedde ten overstaan van de burgemeester van Apeldoorn, mr. A.L. des Tombe, in deze fungerend als ambtenaar van de burgerlijke stand, door de eerste stalmeester en adjudant van de koningin W.F.K. Bisschoff van Heemskerck, en de grootmeester van het huis van de koningin, baron J.J.L. van Lynden.

De tekst van de acte, die nummer 1119 draagt, werd door burgemeester Des Tombe voorgelezen en daarna door de twee gemachtigden van de koningin alsmede door de burgemeester getekend.

Bisdom betuigt deelneming

WILLEMSTAD. — Het bisdom Willemstad heeft gisteren het volgende condoleance-telegram gezonden in verband met het overlijden van prinses Wilhelmina:

„Aan H.M. koningin Juliana. Hartelijke medeleven met overlijden van uw moeder, H.K.H. prinses Wilhelmina.

Geestelijkheid en gelovigen bisdom Willemstad"

China-Zuidslavië nog meer uiteen

Peking pleegt vijandige actie

BELGRADO (RTR) — Zuidslavië heeft in een woensdag gepubliceerde nota aan communistisch China, die de Chinese zaakgelastigde in Belgrado weigerde te aanvaarden, geprotesteerd tegen Pekings „intensieve anti-Zuidslavische campagne". De Chinese leiders en publikaties hebben de Zuidslavische politiek op een kwaadaardige manier aangevallen, belasterd en verkeerd voorgesteld, vooral in de afgelopen maanden.

Door Albanies anti-Zuidslavische politiek te steunen en te trachten andere buurlanden te beïnvloeden is China verantwoordelijk voor ondermijning van de internationale samenwerking in de Balkan aldus de nota.

Voorts wordt gezegd dat China Zuidslaviës houding in de crises om Cuba en het Chinees-Indase conflict — oplossing door onder handelingen — had aangevallen en president Tito op brute wijze had beledigd.

Campagne

Zuidslavië doet een beroep op de Chinese regering haar vijandige campagne te beëindigen en een positieve houdng aan te nemen. In dat geval is Zuidslavië bereid tot gezamenlijke maatregelen ter normalisering van de betrekkingen.

Deelneming overzee overlijden prinses

DEN HAAG (ANP). — Gisteravond heeft de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen de heer W. F. M. Lampe, prinses Wilhelmina in de navolgende bewoordingen herdacht:

„Met grote droefenis is hedenochtend in de Nederlandse Antillen het heengaan van hare koninklijke hoogheid prinses Wilhelmina vernomen. Het nieuws van haar overlijden bereikt ons enkele dagen vóór een historisch feit zal worden herdacht, waarvoor koningin Wilhelmina zich juist geheel had ingezet, en wel door haar belofte zelfstandigheid te verlenen aan de toenmalige koloniën.

Allen herinneren wij ons nog het koninklijk woord door koningin Wilhelmina uitgesproken op 7 december 1942 in Londen. In die grauwe dagen van het oorlogsgeweld was zij altijd met haar gedachten bij de belangen van diegenen voor wie zij zich verantwoordelijk voelde. Zij zegde de bevolking van de Nederlandse Antillen zelfstandigheid binnen koninkrijksverband toe, zodra de toestand weer genormaliseerd was. En getrouw aan haar woord verwezenlijkte zij direct na 1945 de toezegging door alle krachten in te spannen bij de voorbereidingen voor de totstandkoming van deze zelfstandigheid.

In tijden van nood heeft de Antilliaanse bevolking zich altijd geruggesteund geweten door haar nimmer aflatende belangstelling voor onze zes eilanden. Haar heengaan wordt dan ook gevoeld als het verlies van een moeder. Terecht werd zij dan ook de moeder des vaderlands genoemd. Hoewel reeds enkele dagen bekend was, dat zij zich niet goed voelde, kwam haar overlijden nog plotseling en een schok ging door de gehele bevolking van de Nederlandse Antillen.

Ons medeleven gaat naar hare majesteit koningin Juliana, de koninklijke familie en het Nederlandse volk, voor wie zij steeds een inspirerend voorbeeld is geweest.

In deze uren van nationale rouw en grote droefenis denken wij in de Nederlandse Antillen met dankbaarheid terug aan al hetgeen zij voor onze eilanden heeft gedaan. Haar vastberadenheid moge ook ons ten voorbeeld strekken bij de moeilijkheden, die wij zouden kunnen ontmoeten.

Moge God haar de rust geven, die zij zozeer verdiende", aldus minister Lampe.

Mr Pos

Ook de gevolmachtigde minister van Suriname mr dr R. H. Pos herdacht prinses Wilhelmina gisteravond in een radiorede:

„Met het verlies, dat hier in Nederland wordt gevoeld door het overlijden van prinses Wilhelmina, die gedurende vijftig jaren als koningin over het Koninkrijk heeft geregeerd, wordt ook in Suriname medegeleefd, aldus mr. Pos.

Door haar werd tijdens de tweede wereldoorlog, toen Nederland zuchtte onder een harde vreemde bezetting, de belofte aan de overzeese delen van het koninkrijk uitgesproken van een voor de veranderde omstandigheden passende nieuwe bouw van het koninkrijk. Zij stelde hen in het vooruitzicht, dat de delen van het koninkrijk elk op zichzelf de eigen inwendige aangelegenheden zelfstandig zouden behartigen en met Nederland zouden samenwerken ter verzorging van de gemeenschappelijke aangelegenheden op voet van gelijkwaardigheid".

„Het is een groot geluk geweest voor de landen van het koninkrijk, dat in de bewogen jaren tijdens en na de laatste oorlog de kroon is gedragen door een vorstin uit het huis van Oranje, die door haar plichtsbetrachting, vastberadenheid en wijsheid een voorbeeld is geweest. In het centrum van de hoofdstad van Suriname, op het Oranjeplein staat haar beeld. Wij zullen haar in Suriname met erkentelijkheid gedenken", aldus minister Pos voor de radio.



De 29-jarige Venezolaanse persfotograaf Enrique Rondón Lovera is winnaar geworden van de hoofdprijs van de persfototentoonstelling World Press Photo 1962. Hij won de prijs met een serie getiteld „Gered uit de hel", welke hij maakte tijdens een kleine opstand in Puerto Cabello op 2 en 3 juni van dit jaar. De foto toont de winnaar met zijn knappe fotoserie.

Internationaal meeleven bij overlijden prinses

DEN HAAG (ANP). — Van een groot aantal regeringsleiders en uit vele landen stromen betuigingen van medeleven binnen bij de koninklijke familie in verband met het overlijden van prinses Wilhelmina.

President Kennedy heeft gisteren in een brief aan koningin Juliana zijn rouwbeklag geuit over de dood van de prinses, die hij prees om haar grote moed en karakter. Koning Frederik en koningin Ingrid van Denemarken zonden eveneens een persoonlijke boodschap van rouwbeklag. Kardinaal B. Alfrink van Utrecht heeft voor de Nederlandse radio een korte herdenkingsrede gehouden, waarin hij haar lange regering voor het Nederlandse volk bijzonder gelukkig en zegenrijk noemde.

In de algemene vergadering der V.N. wijdde de voorzitter Zafroellah Khan aan het slot van de bijeenkomst van gisteren een kort woord aan het overlijden van de prinses, die hij schetste als de geliefde vorstin van haar land gedurende bijna een mensenleeftijd. In de parlementen van vele landen en in de internationale pers werd de overleden prinses herdacht. In Hollandia hingen vanochtend de vlaggen van de V.N. en de Nederlandse vlag van vele officiële gebouwen halfstok. Winston Churchill, die morgen 88 jaar wordt, betuigde in een telegram aan koningin Juliana zijn deelneming met het overlijden van prinses Wilhelmina.

India bereidt zich op guerillastrijd voor

NEW DELHI (RTR) — 5000 Indiase militairen die door de Chinezen waren afgesneden, zijn thans teruggekeerd uit de afgelegen gebieden aan de noordoostelijke grens en nog meer zijn op de terugweg. Dit heeft een officiële woordvoerder woensdag in New Delhi meegedeeld. Volgens doorgaans welingelichte kringen in de Indiase hoofdstad is India van plan leden van volksstammen langs de grenzen op te leiden voor eventuele guerrillastrijd.

Dit is een van de plannen die worden uitgewerkt met hulp van Britse en Amerikaanse militairen, verbonden aan de missies welke thans een bezoek aan India brengen.

Mobiel leger

Men zal ook de kracht van het leger vergroten, zelfs indien er niet meer zal worden gevochten. Naar verluidt denken de Indiërs aan de vorming van een machtig goed uitgerust beroepsleger van meer dan een miljoen man dat uiterst beweeglijk zal zijn. Het zou worden gesteund door een militie met lichte wapens. De guerrillastrijders zouden onder meer de bevoorradingslijnen van een aanvaller moeten bestoken.

India neemt tevens maatregelen om zijn bewapeningsindustrie op te bouwen.

Deelneming uit Suriname

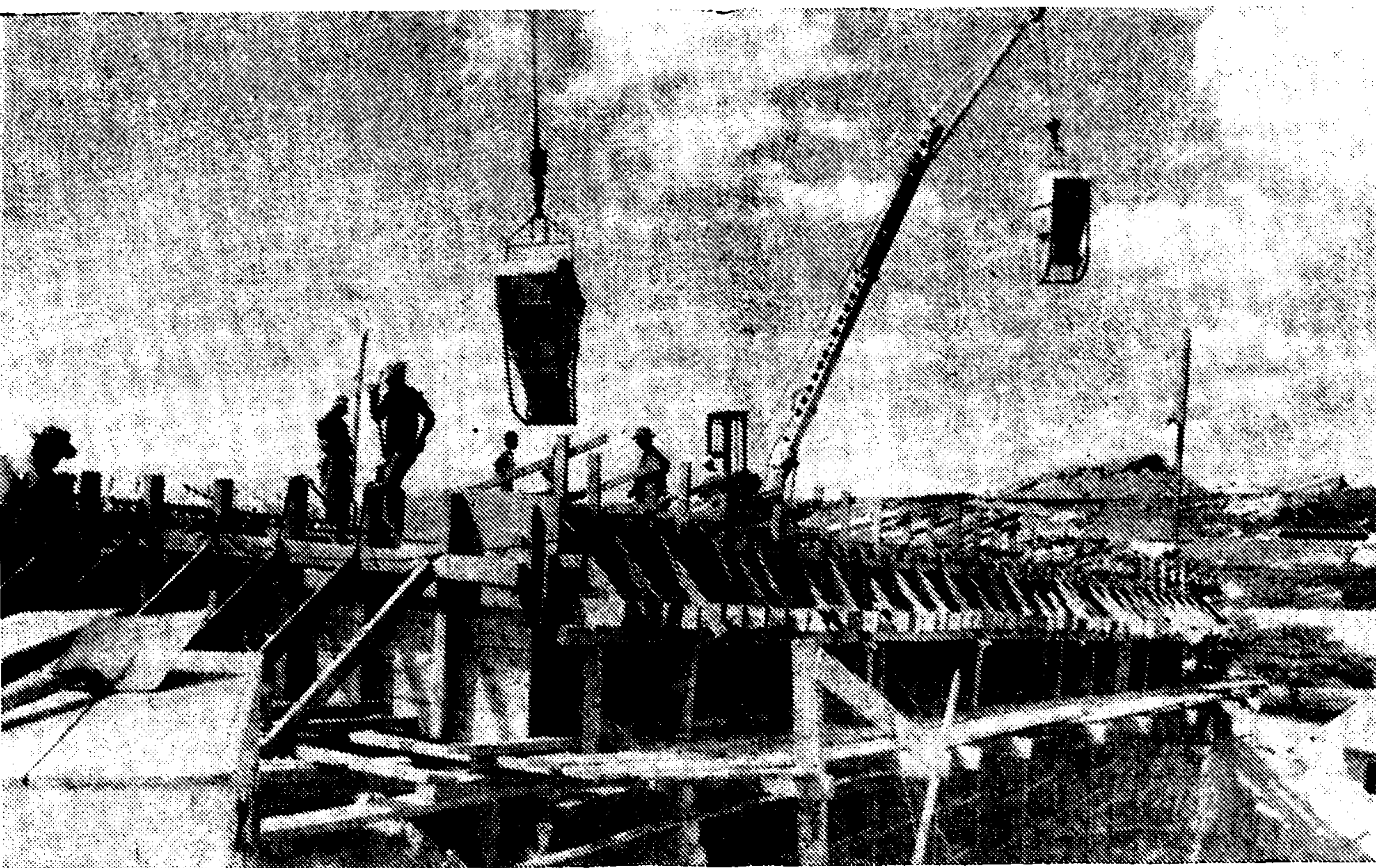
PARAMARIBO (ANP) — De wnd gouverneur van Suriname de heer A. Currie heeft het volgend telegram gezonden aan de koningin: „Diep getroffen bij het verscheiden van HKH prinses Wilhelmina, zo zeer geliefd, betuig ik mede namens de raad van ministers en de bevolking van Suriname uwer majesteit en het koninklijk gezin de innigste gevoelens van deelneming".

Aan prins Bernhard heeft de wnd. gouverneur het volgende telegram gezonden: „Betuig uwe koninklijke hoogheid mede namens de raad van ministers en de bevolking van Suriname de innigste gevoelens van deelneming bij het verscheiden van de geliefde koningin-moeder".

Telegrafische betuigingen van deelneming met het koninklijk gezin werden voorts verzonden door de politieke vereniging „Actie-groep" en door de Verenigde Huisvrouwen te Paramaribo.

Oppositieleden in Kongo vrijgelaten

LEOPOLDSTAD (AFP) — Christophe Gbenje, de leider van de Loemoembistische oppositie in het Kongolese parlement en nog drie Kongolese parlementariërs, die gevangen waren gezet omdat zij gestreden zouden hebben voor afscheiding van de provincie Kivoe van de rest van Kongo, zijn in vrijheid gesteld. Ook twee Belgen, die van medeplichtigheid beschuldigd zijn in deze zaak, werden vrijgelaten.



Gisteren werd van 's morgens 6 uur tot 's avonds 8 uur zonder onderbreking 185.000 kg beton gestort, waarmede de bouw van het eerste viaduct aan de Otrabanda zijde voor het brugplan definitief een aanvang heeft genomen.

Nederlandse volk in duister gelaten ernst gezondheidstoestand prinses

UTRECHT (ANP) — Prinses Wilhelmina is de laatste tijd bijgestaan door mevrouw M. J. de Bruyn Kops-Akkerman, een vrouwelijke arts en echtgenote van de Blaricumse arts C. J. G. de Bruyn Kops. Ook prof. dr D. Durre, arts voor hart- en vaatziekten uit Amsterdam werd geconsulteerd. De Rijksvoorlichtingsdienst liet op 22 november weten dat de gezondheidstoestand van prinses Wilhelmina de laatste tijd iets te wensen overliet. „Reden voor onmiddellijke ongerustheid is er echter niet", zo luidde het officiële commentaar van nog geen week geleden.

Thans is door de beide artsen verklaard, dat in de laatste weken bij de prinses verschijnselen van een hartaandoening waren opgetreden, welke vooral gezien de hoge leeftijd van de prinses als **zeer ernstig** moesten worden beschouwd.

Bij de verslechtering van de algemene toestand van de prinses zijn circulaire faktoren van invloed geweest. Ook aan het feit, dat prinses Irene uit Engeland, waar zij logeert, in Nederland terug is geweest om haar grootmoeder te bezoeken is geen ruchtbaarheid gegeven. Evenmin was bekend, dat koningin Juliana voor zover dit mogelijk was steeds in de nabijheid van haar moeder verkeerde. De algemene indruk in den lande was dan ook dat de gezondheidstoestand van prinses Wilhelmina te wensen overliet, doch geen zorgen baarde.

De particulier secretaris van prinses Wilhelmina, de heer Th. Booy, heeft tegen over het A.N.P. verklaard, geen enkele verantwoordelijkheid te willen dragen voor mededelingen, die de afgelopen dagen zijn gedaan, volgens welke de gezondheidstoestand van de prinses minder ernstig zou zijn dan in werkelijkheid het geval was.

Tot mijn grote verbazing, aldus de heer Booy, las ik zelfs, dat prinses Wilhelmina nog rondliep en schilderde. Door de heer Booy is de laatste dagen wel meegedeeld, dat de gezondheidstoestand van prinses Wilhelmina achteruitging en gezien haar hoge leeftijd en het drukke leven, dat zij achter de rug had, enige bezorgdheid wekte. Uit de voortzetting van de reis van prinses Beatrix door Azië mocht echter worden afgeleid, dat geen ogenblikkelijk levensgevaar bestond.

De indruk, dat de prinses al maandenlang ernstig ziek zou zijn geweest, noemde de heer Booy eveneens onjuist. Prinses Wilhelmina heeft tot begin november nog elke dag het werk verricht in het teken, waarvan haar gehele leven, ook na haar abdicatie, heeft gestaan. Zij ontving vele gasten op Het Loo. Zo werd zij eind september nog bezocht door een studentendelegatie uit Groningen, waarmee zij zich intensief heeft onderhouden. In oktober heeft de prinses ook nog geschilderd. Dinsdag is gezondheidstoestand van prinss Wilhelmina, zoals uit het communiqué van de artsen blijkt, zeer verslechterd.

Paus Joannes lijdt aan maagstoornis

Bloedarmoede geconstateerd

VATICAANSTAD (RTR) In een officieel communiqué over de gezondheidstoestand van paus Joannes is donderdag medegedeeld, dat de paus sinds enige tijd lijdt aan maagstoornissen, welke tot een „vrij grote mate" van bloedarmoede hebben geleid. Voor deze symptomen wordt hij sinds enige tijd behandeld, waarbij een dieet werd voorgeschreven. „Alles geeft reden te hopen" dat paus Joannes spoedig zijn audiënties zal kunnen hervatten, aldus het communiqué.

Twee dagen geleden begonnen tegenstrijdige geruchten de ronde te doen over de gezondheidstoestand van de 81-jarige paus. Sinds dinsdag heeft de paus de vele audiënties, die hij aan bisschoppen die het algemene concilie bijwonen, verleende, onderbroken „nadat de symptomen van gastropathie acuut waren geworden", aldus de officiële verklaring.

Volgens Vaticaankringen is de paus donderdagmorgen „vol vitaliteit" ontwaakt

Geen krant ontvangen? Ontzettend vervelend. Bel tussen 7 en 8 uur n.m. nummer 24361. Wij doen ons best U per speciale koerier de krant alsnog te bezorgen.

RADIO - TELEVISIE

donderdag

CUROM uitzending: Donderdag en Vrijdag van 11 tot 1 uur: en van 6 tot 8 uur.

Rouw programma: Serieuze muziek Nieuws en commentaar op het nieuws **Vandaag om 6 uur directe uitzending uit de Satenzaal van de herdenkingsplechtigheid.**

TELECURACAO — 17.00 Kinderuurtje 17.30 Awe na Corsow 18.00 Our northern neighbour 18.30 Ecos de la patria 18.45 RVD Filmjournaal 19.00 Ogem nieuws 19.15 Avond gymnastiek 19.30 Bat Masterson 20.00 Bachelor father 20.30 Phil Silver's show 21.00 Perry Mason 22.00 Prot. uitz. 22.15 World nieuws 22.30 Etc. film Navy log 22.50 Last five

RADIO CARACAS TELEVISION — 18.00 El show de Renny 19.30 June Allyson 20.00 El observador 20.15 Novela 20.30 Esta noche Billo 21.00 Julian Pacheco 21.30 Jefatura 87 20.30 Jet noticias 22.45 Martin Kane 23.15 Misterio de la ciencia 23.45 Informacion 23.50 Marcha

vrijdag

VOZ DI ARUBA 457 — 6.03 The Lords prayer 6.05 Melodias matinales 6.15 News in English 6.30 Melodias matinales 8.30 News in English 8.45 Ecos International 9.00 Am. melodies 10.00 Novela 10.30 Seguridad 11.30 Melodias 12.00 Muziek uit Ned. 12.15 Nieuws in het Nederlands 12.20 Selec. musical 13.00 Mundo en marcha 13.15 Conjunto y artistanan Ant. 13.40 La Gata 14.00 Revista musical 15.00 Peticiones 15.30 Musica popular 16.00 Complaciencias 16.15 Melodias Amsteel 17.30 Musica y premios

18.15 El observador 18.30 Musica popular 19.00 News in English 19.15 Instrumental melodies 19.30 Esperanza Supermarket 20.00 Mundo en marcha 20.15 Sportnews Malta Amstel 20.30 Novela 21.00 Succesos hpicos

RADIO KELKBOOM 209 — 8.02 Selec. musical 8.30 Cumpl. feliz 9.00 Peticion musical 10.15 Musica varia 10.30 N Aabibo Jr. 11.00 Musica Norte Americana 11.15 Musica Antillana 11.30 Musica varia

12.05 Noticia local 12.20 Musica Europeo 12.30 Nieuws 12.45 Musica Norte Americana 12.55 News 1.00 Musica varia 1.30 Boleros 2.00 Melodias Instrumental 3.00 Cha Cha Cha 3.15 Merenguees 3.30 Calypsos 3.45 Nos artista invita 4.00 Sabor azteca 4.30 Noticia local 4.45 Cocktail musical 5.00 Danzones Cubanos 5.15 Musica varia 6.00 Noticia deportivo 6.15 Intermedio musical 6.30 Musica para la cena 7.00 Noticia International 7.15 Musica Europeo 7.45 Nieuws 8.00 Noticia International 7.15 Musica Europeo 7.45 Nieuws 8.00 Musica Norte Americana 8.15 Estrellita 8.30 Musica varia 9.00 Hit International 9.15 Variacion musical

AVROS 19.48 — 6.05 CHM muz. ochtendgroet 6.20 Nieuws 6.30 CHM prog. 6.45 De melkweg 6.48 Met muziek naar school 7.00 Nieuws 7.03 Kris kras door de muz. wereld 8.00 Nieuws 8.03 The morning show 9.00 Nieuws 9.03 Pop. platen parade 9.30 Arbeidsvitaminen 10.00 Nieuws 10.10 Familieberichten 10.15 Muziek bij het werk 11.15 Achter het nieuws 11.30 Omroeperskeuze 11.45 Platen uit de Avrosbode

12.00 Twarfoe joeroe njoensoe 12.15 Calypsos 12.30 Latin America in music 13.00 Nieuws 13.03 Muziek als aperitief 13.45 Nieuws 14.00 Teenage hour 15.00 Hindostaanse uitzending 15.50 Nieuws Hindi 16.00 Hindostaanse uitzending 16.30 Voor de jarigen van vandaag 17.00 Nieuws 17.03 Matinee musicale

18.30 Een album van onsterfelijke melodieën 18.45 RVDS 19.00 Nieuws 19.15 Ford Supermarket 19.30 Onze industrie 19.45 Comite Christelijke Kerken 20.00 Nieuws 20.15 De kinoscoop 20.45 Datrie mie wan aksie joe wan sani 21.00 Nieuws 21.03 Golden gate boys 21.30 Van de boekenplank 21.45 Muziek en advertenties 22.00 Nieuws 22.03 Muziek en advertenties 22.30 Actualiteiten 22.45 Toptunes 23.03 Jazz till midnight

RADIO CARACAS TELEVISION — 9.30 In el jardin de infancia 10.00 Senderos de luz 10.15 Cosas de mujeres 11.10 Documental 11.25 La perfecta ama de casa 11.55 CVIRTV infor a la nacion

12.00 Telenovela 12.20 El show de Saume 13.20 Se necesita una amiga 13.35 Novela 13.50 Cortos Cinematograficos 14.00 Punto y aparte 14.30 Pelicula 16.00 Cajas de sorpresas 16.30 Popeye y Yeyo 17.00 Busque su marca 17.30 Rintintin

18.00 El show de Renny 19.30 Teatro premiado 20.00 El observador 20.15 Novela 20.30 La craneoteca de los genios 21.00 El hombre de la camara 21.30 Ajedrez fatal 2.30 Jet noticias 22.45 New York confidencial 23.15 Camioneros 23.45 Informacion 23.50 Marcha

VENE VISION — 15.45 Cita en la tarde 16.30 Fiesta de munequitos 18.00 Los paracaidistas 18.30 Bronco 19.30 Chuchin 19.56 Informaciones Venee Vision 20.00 Estrellas de Hollywood 20.30 La ciudad desnuda 21.30 Noche tropical 22.00 La novela de las 10 22.30 Policia femenina

SCHEEPSBERICHTEN

KNSM — Aegis 28 220 myl nw Azoren nr Port of Spain; Agamemnon 28 500 myl w kp Finisterre nr Amsterdam; Attis 28 te S Domingo; Breda 28 te Carthagena; Charis 28 te S Domingo; Cameron 28 650 myl zw Azoren nr Amsterdam; Daphnis 28 160 myl no Bonaire nr Matanzas; Delft 28 140 myl w Flores nr Rotterdam; Diogenes 28 165 myl ono Flores nr Bremen; Ganymedes 28 400 myl no Flores nr Bridgetown; Isis 28 te Port of Spain; Kreon vn Paramaribo nr Amsterdam; Ladon 28 te Fort of France; Memnon 28 200 myl no Azoren nr Rotterdam; Mentor 28 vn Malaga nr Santo Domingo; Osiris 29 te Point Pitre verw; Poseidon 29 te Prto Barrios; Prins Nederlanden 28 te Port of Spain; Pygmalion 28 350 myl no San Juan nr w Europa; Sinon 28 vn Carupano 29 te Georgetown; verw; Telamon 28 vn Port au Prince nr Tampa; Triton 28 vn Maracaibo; nr Prto Cabello; Willemstad 29 te Georgetown.

TANKERS — Camitia 28 300 myl no Azoren nr Curacao; Esso Amsterdam; 28 530 myl waw Kp Finisterre nr UK; Kabylia 28 135 zw Azoren Curacao; Koratia 27 myl zzo New York nr Curacao; Kosicia 28 120 myl ntw Mona Passage nr Perthamboy; Videna 28 vn Curacao nr Puerto Miranda; Vlieland 28 180 myl wzw Gibraltar nr Curacao

Vanavond arriveren tachtig mariniers

Receptie afgelast

De marine-voorlichtingsdienst deelt mede: dat bij het overlijden van Hare Koninklijke Hoogheid Wilhelmina, Prinses der Nederlanden door de minister van defensie de volgende dagorder werd uitgevaardigd:

„Met groot leedwezen kwijt ik mij van de droeve plicht ter kennis van alle onder mijn departement ressorterende militairen en burgerambtenaren te brengen, dat onze beminde prinses Wilhelmina is overleden. Hare Koninklijke Hoogheid ontsliep hedennacht in het paleis Het Loo.

Het heengaan van Prinses Wilhelmina aan wie Nederland zo grote dank is verschuldigd, dompelt ons land in diepe rouw".

De voor 10 december 1932 aangekondigde receptie ter gelegenheid van het 297-jarig bestaan van het Korps Mariniers zal in verband met het overlijden van Hare Koninklijke Hoogheid Prinses Wilhelmina, geen doorgang vinden.

In het kader van het terugbrengen op de sterkte van 1957 van de hier te lande gestationeerde mariniers zullen hedenavond ten 23.45 per chartervliegtuig 80 mariniers op Curacao arriveren.

Feestroes met nare gevolgen

BASTIA (AFP) — De radical Jean Zuccarelli, die gehoord had dat hij zondag bij de verkiezingen in Frankrijk tot lid van de Nationale Vergadering was gekozen, wilde dit heuglijke feit eens duchtig gaan vieren met zijn vrienden. Het feest strekte zich ook uit tot het balkon van Zuccarelli's woning, dat deze vreugde blijkbaar niet kon verdragen, want op een gegeven ogenblik zakte het in. Het resultaat: een twintigtal gewonden en wel een tiental mensen, die op het balkon en een tiental die eronder stonden. Deze laatsten waren nieuwsgierigen die op het feestgedruis afgekomen waren. Twee ernstig gewonden zijn later overleden.

Deelneming Lions heengaan prinses

WILLEMSTAD — De Lions Club heeft gisteren een telegram gestuurd aan de koningin waarin zij H.M. eerbiedig haar gevoelens van medeleven betuigen met het heengaan van prinses Wilhelmina.

Op de Lions-bijeenkomst van gisteren trad als gastspreker op dr. H G. Hermans, die het leven van wijlen prinses Wilhelmina op belichtte Als gewezen secretaris van oud-minister-president dr Beel wist hij zijn toespraak met vaak zeer interessante gegevens te verlichten.

Dr J. Benesch overleden

(Van onze verslaggever)

WILLEMSTAD. — In de ouderdom van 69 jaar is vanmorgen in zijn woning aan de Penstraat overleden de bekende arts J. Benesch. De overledene, die in Oostenrijk geboren werd, vestigde zich een dertigtal jaren geleden in de Antillen en nam het Nederlanderschap aan. Dokter Benesch is behalve op Curaçao ook op de Bovenwinden werkzaam. In verband met zijn gezondheidstoestand heeft hij de laatste tijd van huisbezoek moeten afzien, maar zette zijn praktijk thuis voort. Zijn overlijden kwam dan ook vrij onverwacht. Het stoffelijk overschot zal morgenochtend op de Joodse begraafplaats op berg Altena teraarde worden besteld.

Auto op film

WILLEMSTAD — De automobielclub Curacao geeft morgenavond in Club de Gezelligheid een filmavond, die uiteraard betrekking heeft op auto's en autosport. De heer J.F.M. Fennis, inspecteur van politie, zal aanwezig zijn om problemen van verkeers-technische aard te behandelen.

In de showroom van de fa. Marchena, Moron & Co. N.V. te Salinja staan enkele nieuwe Hillmanmodellen tentoongesteld, o.a. de Super Minx four-door Estate Car en de nieuwe convertible. Voorts zijn nieuwe Sunbeam types — eveneens behorend tot de Rootes Group — geëxposeerd. De Hillmans hebben een krachtiger motor gekregen (ruim 66 pk), z.g. wrap-around voorruiten en geheel nieuwe carrosserievorm. De stationwagens hebben een laadvermogen van 700 pounds. Indien 5 personen worden vervoerd, is het laadvermogen nog 200 pounds. De wiel basis van de nieuwe Estatecar bedraagt 257 cm.

Dienstjubilea bij Shell Curacao N.V.

WILLEMSTAD — In de komende maand zullen de volgende werknemers van Shell Curacao N.V. hun dienstjubileum bij deze maatschappij vieren.

40 jaren: L. F. Marti.

35 jaren: G.A. Hunt, W.F.G. Lodewijks, G.F. de Wind, J.G. Ilario, P. M. Maduro, J.N. Liphuyzen, C.V. Arion, Th. Landburg.

30 jaren: A.A. Haseth, B.F. Dometilia, C.E.C. Prince.

25 jaren: E.M. Doran, J.D. Valks, J. van Roon, M. Mendes de Gouveia, F. Pinto, S. M. Andrea, T.A.R. Daniels, M. Gosic, S.P. Mourillon, A.F. Paulina, O.V. Leseur, O.M. Allee, C. A. Douwes, J.B.G. Clarinda, J. Espirito Santo, D.P. Martis, M.L.S. Castillo, R.R.J. Kruythof, H.F. Barrow, J.C. Felter, G.W. van der Geld, T.R. Kasi, L. Kirindongo, A.T. Lo A Njoe, J.F. Noorden, F.A. Rommy.

Theo van Delft in de Boog

WILLEMSTAD — Galerie de Boog zet morgenavond de reeks exposities, die op geregelde tijden plaats vinden, voort met een tentoonstelling van werken van Theo van Delft Jansz. Om half negen worden mozaïken en glasdrukken van de kunstenaar, die op Curacao werkt en doceert, ter bezichtiging gesteld.

Oud-directeur Shell naar Mexico

(van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — De voorgenomen receptie vanavond, waarbij de werknemers van de maatschappij en leden van de P.W.F.C. gelegenheid zouden hebben om afscheid te nemen van de scheidende directeur van Shell Curacao, ir en mevrouw Van Driel van Wageningen-Juta, is verschoven tot zaterdag 8 december in de Portugese club te Suffisant. Het definitieve vertrek van het echtpaar Van Driel van Wageningen van Curacao is eveneens uitgesteld en vindt nu plaats op maandag 10 december. De heer en mevrouw Van Driel van Wageningen vertrekken zaterdag voor een korte vakantie naar Mexico die ongeveer een week duurt.

— In Cairo werkt men aan plannen om de oppervlvakte van het toekomstige stuwmeer bij de dam van Assoean te bedekken met een verdund zuur of fijn stof om te snellle verdamping van het water in de tropische hitte te voorkomen. (DPA)

Harold Martina's recitals

in Nederland voortreffelijk geslaagd

Harold Martina, de meest excellente pianist van de Nederlandse Antillen, gaf ongeveer 5 jaren geleden, zijn laatste recital in Roxy met zulk een eclatant succes, dat het voor velen een openbaring van hoge muzikale idealen werd. Het buitengewoon succes van dat recital bracht echter geen wijziging in Harolds plannen om in Wenen nog verder door te gaan.

Het eindresultaat van deze „Weense periode" van Harold Martina werd met een „cum laude" bekroond. Hij was nu klaar voor de wereld der toonkunstenaars. Men kan hem thans tot de grote schare artisten rekenen, men kan hem nu met meer gemak met de meeste van hen voordelig vergelijken.

Dit getuigt zijn jongste optreden in Holland op zeer duidelijke wijze. Op muziek-kritisch terrein namelijk is Holland bijzonder sévère, doch evenwel ook zeer opbouwend.

Muziek kritiek in Holland, zorgvuldig opgebouwd door en met critici zo als Mathijs Vermeulen, Frank Onnen, Wouter Paap, Alex van Amerongen om enkelen te noemen, kan een zekere garantie voor succes betekenen.

Wij zullen onze lezers enkele uittreksels van recente kritiek over de recitals van Harold Martina in de Nederlandse bladen geven. Ze spreken voor zichzelf.

„HET VADERLAND"

HAROLD MARTINA: pianist uit de West

In een goed bezet Diligentia zei hij gisteren de B van Beethoven en de C van Chopin. Tevoren had hij reeds de A gezegd van **artisticiteit, aanleg** en.... **agressie.** Ja, deze laatste eigenschap ook, want die kwam hem in de Beethovensonates op. 27. no. 1 en op. 101 uitstekend van pas. Het is een gespierde taal die Martina in deze werken spreekt, maar de zinsbouw wordt gelukkig nooit ruw. Er blijkt uit zijn gaaf klavierspel de blijmakende aanleg tot de „Meister" .... volop muziek, eerlijk en gemeend....

„HAAGSE COURANT"

HAROLD MARTINA geeft blijk van muzikaliteit

Bij het aanhoren van al deze werken werd het wel duidelijk, dat Harold Martina een pianist is, die de taal der muziek verstaat en die taal aan derden kan mededelen. De vertolkingen van Harold Martina verraden een weloverwogen en goed afgewerkte toonvorming, zijn spel heeft kleur en getuigt van structureel inzicht. Beethovens variatiewerk was daar een goed voorbeeld van, het werd met sceptische techniek en intelligent gevoelige muzikaliteit gespeeld.

„NIEUWE ROTT. COURANT".

Vooral het tweede gedeelte van het programma gaf reden tot grote voldoening. Martina bleek te beschikken over een ruimschoots toereikende technische uitrusting, had een kleurrijke aanslag en speelde met bezieling zodat zowel de melancholie als de typische grandeur van Chopin volkomen binnen zijn bereik lagen. Zijn succes was ondanks het gering aantal toehoorders dan ook zeer groot en hij kon er met twee toegiften voor danken.

Harold Martina wordt morgenochtend op Curaçao verwacht. Wij heten hem vanuit deze plaats van harte welkom en wensen hem nog meer successen bij zijn aanstaande recitals.

EDGAR PALM.

Sinterklaasfeest ten bate Jeugdzorg werd groot succes

WILLEMSTAD — Voor een geheel uitverkochte zaal werd gistermiddag ten bate van de Stichting Jeugdzorg een Sinterklaasfeest gevierd. Eerst werd een film vertoond, welke ongeveer een uur duurde en omstreeks 4 uur kwam de Goedheiligman zelf de bijeenkomst opluisteren. De kleintjes hebben genoten van een prettige middag.

De prijzen vielen als volgt: No. 28 (wit drieh. kaartje) een rijwiel; No. 346 (groen drieh. kaartje) een schrijfmachine. De deurprijs voor volwassenen ging naar nummer 94 blauwe toegangskaart) en de deurprijs voor kinderen viel op nummer 569(rose toegangskaart). Niet afgehaalde prijzen kunnen alsnog worden verkregen via mevr. I. Moreno, Trompetbloemweg 8.

Zaterdag middag vindt een tweede voorstelling plaats, eveneens in theater Roxy.

Lions Sint gaat ook dit jaar rond

WILLEMSTAD — Op maandag 3 en dinsdag 4 december gaat de Lions Sint weer rond met zijn goede gaven voor verschillende liefdadigheidsinstellingen op het eiland.

Dit is reeds een traditie in onze gemeenschap geworden. Leden van de Lionsclub zullen dezer dagen rondgaan om giften voor het goede doel in te zamelen.

Mgr F. Smith op doorreis

WILLEMSTAD — Hedenmiddag is van Curacao vertrokken mgr F. Smith, directeur van het Coady International Institute, die op doorreis een bezoek aan het eiland heeft gebracht. **Het Coady International Institute verzorgt een opleiding voor kaderpersoneel voor de Cooperatieve Beweging over de gehele wereld.**

FEUILLETON

Tien kleine negertjes

door Agatha Christie

25)

Cornwal...

De zwarte rotsen, het gladde gele zand. De gezette en vriendelijke mevrouw Hamilton. Cyril, die altijd dreinde, trok aan haar hand.

„Ik wil naar die rots zwemmen, juffrouw Claythorne. Waarom mag ik niet naar die rots zwemmen?"

Als zij opkeek — zag zij de ogen van Hugo, die haar aankeken.

's Avonds als Cyril in bed lag...

„Gaat u mee een eindje omlopen, juffrouw Claythorne?"

„Misschien wel."

Dan liepen zij keurig naast elkaar naar het strand. Het licht — de zilte zeelucht.

En dan de armen van Hugo om haar heen.

„Ik houd van je. Ik houd van je. Weet je, dat ik van je houd, Vera?"

Ja, dat wist ze. (Of zij dacht, dat zij het wist).

„Ik kan je niet vragen met mij te trouwen. Ik heb geen rode cent. Ik kan nauwelijks mezelf onderhouden. Het is gek, weet je, ik heb eens drie maanden het vooruitzicht gehad, dat ik later een rijk man zou zijn. Cyril werd pas geboren drie maanden nadat Maurice gestorven was. Als het een meisje geweest was..."

Als het kind een meisje geweest was, zou Hugo alles geërfd hebben. Hij gaf toe, dat het een teleurstelling geweest was.

„Ik had er natuurlijk niet vast op gerekend. Maar het was toch een klap. Maar, zo gaat het nu eenmaal. Cyril is een aardig kind. Ik ben dol op hem." En hij was inderdaad dol op hem. Hij stond altijd klaar om spelletjes met zijn kleine neefje te doen of hem bezig te houden. Er was geen spoor van wraakzucht in Hugo's karakter.

Cyril was niet erg sterk. Een zwak kind — met weinig weerstandsvermogen. Misschien wel het soort kind, dat niet zou blijven leven...

En daarna?...

„Juffrouw Claythorne, waarom mag ik niet naar die rots zwemmen?" Een vervelend, dreinerig gezeur. „Het is te ver, Cyril."

„Hè, juffrouw Claythorne..."

Vera stond op. Ze ging naar de toilettafel en slikte drie aspirines.

Zij dacht: ‚Ik wilde, dat ik een behoorlijk slaapmiddel had. Als ik er een eind aan wilde maken, zou ik veronal nemen — of zoiets — geen cyaankali!'

Zij huiverde, toen zij dacht aan het vertrokken, paarse gezicht van Anthony Marston. Toen zij voorbij de schoorsteen kwam, keek zij naar het ingelijste rijmpje.

Tien kleine negertjes gingen uit eten langs verre wegen.

Eén overat zichzelf — toen waren er nog negen!

Waarom had Anthony Marston dit gedaan? Neen, zij wilde niet sterven. Zij kon zich niet voorstellen, dat zij zou willen sterven. De dood was voor — voor de anderen...

HOOFDSTUK VI

Dokter Armstrong droomde... het was erg heet in de operatiezaal... De temperatuur was zeker te hoog! Het zweet stroomde langs zijn gezicht. Zijn handen waren klam. Het was moeilijk het mes stevig vast te houden...

Wat was het mooi scherp...

Met zou gemakkelijk iemand kunnen vermoorden met zo'n mes. Hij was toch ook bezig iemand te vermoorden... Het lichaam van de vrouw zag er heel anders uit. Het was eerst een groot, vormloos lichaam geweest. Dit lichaam was mager en schraal. En het gezicht was niet te zien.

Wie moest hij ook weer vermoorden?

Hij kon het zich niet herinneren. Maar hij moest het weten! Zou hij het aan de zuster vragen?

De zuster keek haar hem. Neen, hij kon het haar niet vragen. Zij verdacht hem nu al, dat kon hij zien.

Maar wie was dat, die op de operatietafel lag?

Zij hadden dat gezicht niet zo moeten bedekken...

Als hij het gezicht maar kon zien...

Zo! Dat was beter. Een jonge leerling-verpleegster trok de zakdoek weg.

O ja, het was Emily Brent. Hij moest Emily Brent vermoorden. Wat stonden haar ogen boosaardig! Haar lippen bewogen. Wat zei zij?

„Te midden van het leven zijn wij in de dood..."

Nu lachte zij. Neen, zuster, laat die zakdoek weg. Ik moet kunnen zien. Ik moet haar narcose geven. Waar is de ether? Die moet ik toch meegebracht hebben? Wat heeft u met de ether gedaan, zuster? Château Neuf du Pape? Ja, dat kan net zo goed.

Neem die zakdoek weg, zuster.

(Wordt vervolgd)

Staten van de Nederlandse Antillen

Plechtige **HERDENKINGSBIJEENKOMST** op **Donderdag,** de 29ste november 1962, des namiddags om 6 uur ter gelegenheid van het overlijden van **H.K.H. PRINSES WILHELMINA.**

De Griffier,

F. D. VAN GRIEKEN.

Financiele moeilijkheden van Curacao in teken verkiezingen

Verwijten over en weer in begrotingsverslag over 1963

(van onze verslaggever)

WILLEMSTAD. — In het voorlopig verslag, tevens eindverslag op de ontwerpbegroting 1963 uitgebracht door de centrale commissie van de Eilandsraad van Curaçao, trekt de oppositie, zoals te verwachten was, fel van leer tegen het zittend Bestuurscollege, dat onwettig wordt genoemd en een ontstellend gebrek aan verantwoordelijkheidsgevoel wordt verweten. Aan de ene kant geeft het blijk te beseffen, dat het eilandgebied zich in een economische noodtoestand bevindt, terwijl het aan de andere kant de consequenties van dit besef, namelijk een Bestuurscollege steunend op alle partijen, uit de weg gaat. Men blijft volgens de oppositie op de stoel zitten, terwijl de grond onder de stoel, namelijk een gezond economisch bestel, langzaam wegzakt in onvermogen, eigenbelang en corruptie. De verwijten van de oppositie worden door de „regerings-"-partijen in de raad van de hand geweten met de tegenbeschuldiging, dat de huidige moeilijkheden het gevolg zijn van het wanbeleid, dat de tegenwoordige oppositie in voorgaande jaren heeft gevoerd. De eenzame stem wordt in het verslag beluisterd van een lid, dat beide partijen voor de moeilijkheden aansprakelijk stelt.

Eenzame stem vraagt verandering structuur

Met groeiende bezorgdheid hebben vele leden van de oppositie kennis genomen van de toelichting van het Bestuurscollege ten aanzien van financiële situatie van het Eilandgebied, aldus het verslag. Van een poging om te geraken tot een doeltreffende bezuiniging is niets te bespeuren. De personeelskosten van de Algemene Dienst alleen zijn gestegen met bijna een miljoen gulden, hoewel het Bestuurscollege meedeelt „erop toegezien te hebben, dat de toeneming der uitgaven van de gewone dienst beperkt is gebleven tot beslist onvermijdbare verhogingen".

Zoals verschillende malen betoogd, onder meer in het verslag over de begroting voor het dienstjaar 1962, is het eilandsbudget de laatste jaren zodanig verzwaard met voorzieningen en aanstellingen in nieuw gecreëerde betrekkingen, meer uit een oogpunt van partijpolitiek dan uit de noodzaak van de uitoefening van de bestuurstaak, dat ingrijpende maatregelen ten deze een eerste vereiste moet zijn voor een verantwoord financieel beleid. Indien het Bestuurscollege door bezuinigingen wil geraken tot een evenwichtige inkomstenbesteding, dan moet het Bestuurscollege niet in de eerste plaats het oog richten op de kosten van schoolvoeding en schoolvervoer van kinderen van minderbedeelde gezinnen, doch wel op een algehele herziening en normalisering van het bestuursapparaat, en dán moet bij alle diensten het mes er diep in gezet worden, aldus de vele leden aan het woord.

Bijstand

Bij de toelichting ten aanzien van de uitvoering van het tienjarenplan noemt het Bestuurscollege enkele projecten in uitvoering, waaromtrent een voorlopige financieringsregeling is getroffen. De geraamde kosten van deze projecten ad in totaal ƒ 41.885.000.— worden vermeld onder de benaming „Bedrag waarvoor voorlopige financiële bijstand is gegeven". Gaarne vernemen de vele leden aan het woord wat hiermee wordt bedoeld.

Voorts zou gaarne worden vernomen, wat de beginselovereenkomst dd. 23 november 1960, gesloten tussen Nederland en de Nederlandse Antillen aangaande de Nederlands deelneming in de financiering van de ontwikkelingsplannen van de Nederlandse Antillen, precies bepaalt ten aanzien van de kosten van deze projecten. Waaruit bestaat de deelname van Nederland en hoe wordt de rest van het benodigde kapitaal verkregen?

Verder vermeldt de toelichting als „reeds besteed bedrag per einde augustus 1962 ƒ 15.800.000.—". Gaarne wordt vernomen uit welke middelen deze uitgaven zijn gedekt.

Werkverschaffing

Bitter gestemd is de oppositie over de opheffing van de werkverschaffing. Het zg. rouleersysteem komt er slechts op neer, dat het B.C., aldus de oppositie, van de zovele eerlijke en ijverige arbeiders van de verschillende overheidsdiensten eist, dat zij thans hun brood delen met de ontslagen lieden van de werkverschaffing. Zodoende zijn de ergste gedupeerden zij, die eerlijk in verschillende overheidsdiensten jaren lang ten behoeve van de gemeenschap hebben gewerkt. In dit verband wordt de vraag gesteld, of de leidinggevende ambtenaren en andere personen bij de werkverschaffing ook in een rouleersysteem zijn opgenomen dan wel ontslagen.

Vele leden zouden gaarne willen vernemen hoe groot het totaal bedrag is, dat aan kasgeldleningen is opgenomen bij de plaatselijke banken en bij de Nederlandse Antillen. Zij zouden ook gaarne worden ingelicht omtrent de voorwaarden, waaronder deze leningen zijn verstrekt. De vele leden aan het woord verzoeken het Bestuurscollege een overzicht te geven van de totale schuldenlast, die op het Eilandgebied drukt op dit moment. Zij verzoeken hierbij om een specificatie met vermelding van de rentevoorwaarden.

Scholenbouw

Meermalen hebben wij, aldus de leden aan het woord, onze afkeuring er over uitgesproken, dat telkenjare het volksonderwijs het onderspit moet delven teneinde de begroting sluitend te maken. Ondanks protest van de leden aan het woord en van verschillende andere zijden, wordt het scholenbouwprogram telkenjare weer door het Bestuurscollege gehalveerd. De achterstand in de afgelopen jaren hierdoor ontstaan is ontzaglijk. De leden aan het woord moeten dan ook het Bestuurscollege verzoeken, dit probleem ernstig onder ogen te zien en zo mogelijk door kredietaanvrage op het tienjarenplan in deze grote leemte, die ontstaan is te voorzien.

Omstandig wil men worden ingelicht over de gehele gang van zaken rondom de voorgenomen bouw en gunning van duizend volkswoningen almede omtrent de bouwmaatschappij, dat dit project ter hand zal nemen.

Eenzame stem

Een lid merkt op, dat gezien de merkbare economische teruggang, de partijen in de Eilandsraad vertegenwoordigd, het volk op meer duidelijke wijze op de hoogte moeten stellen van de moeilijke situatie waarin het Eilandgebied verkeert.

Ten zeerste keurt dit lid af, dat juist onder deze omstandigheden de tegenstellingen tussen de partijen wordt toegespitst en politieke leiders in plaats van door samenwerking tot een oplossing van onze problemen te geraken, overgaan tot het zogenaamde „Katangisme", namelijk het bedreigen met afscheiding en bombastische, waanzinnige uitspraken bezigen zoals: „Mijn volk en mijn eiland".

De ten laste legging van verbrassing en wanbeleid zijn in de Raad over en weer gedaan, eerst gedurende een zekere periode door de nu aan de macht zijnde heren en nu door de tegenpartij. Het lid aan het woord zegt, dat indien hij een zuiver standpunt zou moeten innemen, hij hier dan zou moeten opmerken dat geen van beide partijen onschuldig is aan wanbeleid, geldverbrassing en omkoperij.

Verandering structuur

Het lid aan het woord vervolgt met de opmerking, dat het geen betoog behoeft dat de Raad nooit en te nimmer in staat zal zijn dit volk naar behoren te dienen als er in de samenstelling van deze Raad geen verandering wordt gebracht.

Geen politieke verandering doch een structurele verandering. De Eilandenregeling dient te worden gewijzigd in die zin, dat de meerderheid van dit College uit niet-ambtenaren moet bestaan, dit ter eerbiediging van de trias politica en tot naleving van een ware democratie. Zolang als het merendeel van dit College blijft bestaan uit ambtenaren, die dikwijls aan de politiek deelnemen niet om het volk te helpen, doch zuiver uit zucht naar promotie of ander persoonlijk belang, zal het, voor welke regering of bestuurscollege dan ook, moeilijk zijn om de juiste maatregelen te nemen om onze economie te verstevigen. Het heeft geen zin het volgend jaar naar de stembus te gaan, alleen maar om gezichten in de zaal te verwisselen, indien er geen structurele wijziging komt, aldus het lid aan het woord.

Het lid aan het woord vervolgt met te zeggen, dat de reden waarom hij zich verplicht voelt om deze minder prettige opmerkingen te maken, hierin is gelegen, dat de oppositie waartoe dit lid behoort, anderen niet van kwaad mag betichten zonder eerst de hand in eigen boezem te steken.

Het volk moet weten, aldus het lid aan het woord, dat het op schaamteloze wijze bedrogen wordt. De kiezers dienen op de hoogte te zijn van de waarde die zij moeten hechten aan de holle beloften van hun leiders. Men moet zich duidelijk bewust zijn van het feit dat niet gestreden wordt op basis van gezonde principes, doch om de kans om zelf orgieën, verbrassingen en andere uitspattingen te continueren. Het volk moet weten, dat de grootste verkondigers van democratie en een partijleer gebaseerd op christelijke grondslagen, deze beginselen zonder schaamtegevoel in eigen boezem vertrappen en drijven op een net van intriges, leugens, valse beloften en een maximum graad van persoonsverheerlijking, roept dit lid uit.

Erfenis

Ingaande op de opmerkingen van

(Vervolg op pag. 6)

Lions Curacao verloten huis

WILLEMSTAD. — Om haar liefdadigheidsfonds aan te vullen gaat de Lions Club van Curaçao een huis verloten. De prijs per lot is ƒ 5,00. Elk lot is voorzien van twee nummer, die samenvallen met de trekking van de Landsloterij van 14 maart 1963. Het thans in aanbouw zijnde woonhuis ligt aan de Nieuwehavenweg, krijgt 3 ruime slaapkamers, zit- en eetkamer, keuken, 2 badkamers, porch en meidenkamer.

✚ IN MEMORIAM

Benesh, geen verspaanste Brabander, maar een charmante Joodse Wener onder ons, een langgediende van deze gemeenschap. Stormachtig was het verzet, toen hij zich op ons eiland wilde vestigen, maar de koloniale macht van de gouverneur destijds gaf geen krimp en een kwart eeuw was hij met ons, belangstellend, aanwezig bij wetenschappelijke gedachtenwisseling en muziek, met een prettige toon, die bewondering kon opbrengen. Geen vreemdeling in de zin van eenzame verlorene, maar een medicus en burger. Er lag tempo in hem en hij veroverde het aardig terug na de eerste kneuzing van zijn gezondheid. Hij bleef zijn Oostenrijkse tijdschriften inzien en hield van de algemene opstelling van een gedachtengang, die de eerste aanraking met de zieke, die van de huisdokter, volgens het oude systeem, vraagt. Hij had zijn „koenoekoe", en dan kwam hij trouw naar zijn Penstraat. Die hij vanmorgen stervend verliet om in het hospitaal adem te vinden. Daar gaf hij zijn laatste, kort na de berichten over de oude koningin, hij die Nederlander geworden was, trouw bevriend aan ons allen. Benesh †

C. J. H. Engels

Hedenmorgen overleed plotseling

Dr. JULIUS BENESCH

in de ouderdom van 69 jaar.

De teraardebestelling vindt plaats Vrijdagochtend om 8 uur vanaf het sterfhuis Penstraat 105 naar de Joodse begraafplaats op Berg Altena.

Mevr. M. BENESCH-BERGER

CURACAO Agenda

Emmastad

OS TELECOMMUNICATION — Kantoor open: M.E. Celestina tel. 2307, tel. 0-43880, 2400

PERSONNELSEVICES — I.A.A. Kramers, Patrijsweg 3 tel. 0-49193; Passage: (Reisbureau Maduro) A.G. de Windt, Cas Coraweg 85; tel. 0-35767;

MATERIALS DEPARTMENT — B.A. Vlaun, Roodeweg 56-A tel. 0-23497, 2400.

NV CSM-SHIP AGENCY — G.R. Monsanto tel. 8173, 2400

Tom Poes en het huilen van Urgje



4610. — Tom Poes haalde de picknickmand uit de auto en zette die in het gras. Joost had hem gevuld met smakelijke spijzen en heer Ollie kon een glimlach dan ook niet onderdrukken, toen hij zich over het vlechtwerk bewoog.

„Kijk, kijk, koude kip", prevelde hij, een schaaal achter zich plaatsend. „Daar ho"en rinse bessen bij — en confituren voor de jonge vriend. En kijk, dan hebben we hier...."

Achter hem klonk een geritsel en hij keek onthutst om.

„Wat zullen we nu beleven?" mompelde hij met bleke lippen. „Wat hebben we hier?"

Zijn ontroering was begrijpelijk, want voor zijn ontstelde ogen rees de schaal met gebraad een eindje van de grond en dribbelde weg op korte beentjes.

„H-help!" riep heer Bommel met dunne stem. „T-tom P-es! W-waar ben je? Kom gauw.... er gebeurt iets!"

Tom Poes liet de borden en het tafellaken in de steek en rende terug toen hij de kreten van zijn vriend hoorde.

„Wat is er?" vroeg hij.

„D-daar...." stamelde heer Ollie, met een bevende vinger op de voortsnellende schotel wijzend. „Dat is niet g-gewoon!"

Het is begrijpelijk, dat ook Tom Poes een ogenblik versteld stond. En voordat hij in beweging had kunnen komen, rees ook de mand omhoog en volgde snel het koude gebraad.

„D-doe dan toch iets, jonge vriend!" jammerde heer Bommel. „Daar gaan de bessen en de kaas en het flesje wijn. Alles loopt weg — als je begrijpt wat ik bedoel...."

ERIC DE NOORMAN — DE LAATSTE SLAG



68—00. — Zijn omgang met de Hunnen heeft Allan wel geleerd zijn gezicht in de plooi te houden. Er is dan ook geen spoor van aandoening op zijn gelaat als de massieve gestalte van Attilla op hem toetreedt. „Ik verneem, dat gij vijanden als gevangenen meevoert, kleine marter", klinkt de stem van de steppenheerser zacht. Toctah kijkt verstoord, dat Attilla de Heruli nog met diens lievelingsnaampje aanspreekt. „Gij hebt goed gehoord, o bron van wijsheid en macht", antwoordt Allan met een vernietigende blik op Toctah. „Breng mij bij hen", beveelt Attilla onbewogen. Als de gevangenen het groepje Hunnen zien naderen, springt Erwin als een duiveltje overeind. „Schurk, ellendige verraderlijke Heruli", schettert hij Allan toe en een stroom van verwensingen rolt over zijn lippen. Aandachtig en met een flauwe grijns slaat Attilla dit toneel gade. Dan wendt hij zich langzaam om. „Dit is dus de zoon vaan de Noorse hond, die mij vernederde", lispelt hij met een hoofdknik. „Gij hebt wel gedaan kleine broeder. Thans blijkt hoezeer gij, Heruli, mij toegedaan zijt. Gij hebt begrepen, dat gij mij geen groter genoegen kon verschaffen dan dit wolvenjong te zien sterven... en zijn barbaarse vader met hem...." Hij neemt Allan even met half gesloten ogen op. „Want het is toch waar, kleine marter, dat gij de man uit het noorden, wiens adem ik haat, op de Frankenburcht gevangen houdt?" Wat helpt ontkennen... Het zal het lot van de Noren niet veranderen, bedenkt Allan razendsnel en alleen veroorzaken, dat hij ook nog gedood wordt. Maar dat is het einde van alles. „Het is waar", zegt Allan dan vlug. „Uw vriendschap en trouw roert mij", prevelt Attilla zacht als een spinnende kat, „maar het feest van hun dood zal ook u waardig belonen voor uw inspanning..." De Heruli antwoordt niet en staart Attilla zwijgend in het grijnzende gelaat.... In plaats van de dood, die Allan verwachtte, besluit de onberekenbare Attilla hem te laten leven....

Voor de Vrouw

Vitaminnepillen: nodig of nuttig?

In de koudere en gure landen houdt men in meer dan een ópzicht rekening met de maanden met een „r" erin. Behalve dat je dan, zoals in Nederland, mosselen kunt eten, ontwaakt dan ook een hernieuwde aandacht voor de fles vitaminepillen. Vroeger was het de gehate levertraan, weet u nog? Mens en dier, ja zelfs katten, honden, varkens en koeien krijgen pillen toegestopt. Is dat nu allemaal nodig of zelfs maar nuttig?

Goede voeding beter dan een pil

Het laatste woord in de strijd tussen fabrikant en medicus is nog niet gesproken. De pillenkoningen weten dat de massa graag eigen doktertje speelt en gehoorzaam slagzinnen en daarna gele, witte, rode, bruine en groene pillen slikt. Met een zijdelingse blik naar de stijgende omzetgrafieken, verweren zij zich tegen de klachten van artsen die wijzen op de overbodigheid en soms zelfs de gevaren van overmatig of onnodig gebruik.

Want de vitaminepil is een miljoenen-affaire geworden. De fabrikanten vertellen ons dat hun preparaten noodzakelijk zijn omdat de twintigste eeuwer steeds minder doet aan gezonde eetgewoonten. Maar de Amerikaanse Medische Associatie, die al jaren geleden het pillenprobleem onder het vergrootglas genomen heeft, kwam tot de conclusie dat extra vitamine onnodig is voor mensen die zich verantwoord voeden. En later waarschuwde de A.M.A. dat een teveel aan preparaten schadelijke gevolgen kan hebben.

De A.M.A. wees erop, dat de mens zoveel mogelijk moet zorgen voor een normale en natuurlijke vitamine-opbouw in zijn lichaam, door een verstandige voeding.

Proef

De fabrikanten gingen onverwijld in de oppositie. Zij wezen de klachten af met de bewering dat artsen nu eenmaal bezwaar hebben tegen zelfstandig gebruik van pillen door hun patiënten. Ook werd erop gezinspeeld dat de minister van Landbouw achter de klachten zou zitten, in de hoop dat er meer zou worden gegeten, zodat de overschotten zouden teruglopen en prijzen zouden kunnen worden verhoogd.

Interessant was echter de proef van prof. William Bean, verbonden aan de medische faculteit van de universiteit van Iowa. Hij experimenteerde met twee groepen soldaten: de ene groep kreeg gedurende een bepaalde periode vitaminepillen, de andere gelijkuitziende pillen van een suikersubstantie. Het bleek dat er geen verschil was aan te wijzen in lichamelijke prestatie of gezondheidstoestand.

Slagzinnen

In Amerika hebben diverse medische instanties dan ook bezwaar aangetekend tegen de daar gangbare slagzinnen.

„Door grote hoeveelheden vitamine-c te nuttigen kan de mens zich weren tegen griep en verkoudheid" „Hiervoor zijn geen bewijzen".

„De mens heeft in de wintermaanden meer vitamine nodig dan in de zomer". „De basis-behoefte blijft het gehele jaar hetzelfde".

„Door de moderne voedselbewerking gaan vele vitaminen verloren" „Integendeel, vele fabrikanten voegen extra kunstmatige vitaminen toe aan hun produkten".

Advies

Wanneer zijn vitamine-pillen nu wel nodig of nuttig? De A.M.A. geeft het volgende advies:

* Tijdens langdurige ziekte of perioden van abnormale levensomstandigheden waarbij het gevaar driegt, dat de mens langs natuurlijke weg niet voldoende vitamines binnen kan krijgen.
* Voor kinderen die niet voldoende vitamine-c of -d krijgen in hun voedsel.
* Voor personen die door onwetendheid, slechte eetgewoonten of door emotionele of psychische abnormaliteiten hun voedsel niet juist samenstellen maar dan alleen tijdelijk, tot de onjuiste toestand is gecorrigeerd.
* Voor volwassenen, wie beperkingen in de voeding zijn opgelegd wegens suikerziekte of maagzweren.
* Bij zwangerschap.

Vlees dat gauw gaar wordt

Kiest u altijd vlees, dat gauw-gauw klaar is, dat u in ten hoogste een kwartiertje op tafel kunt zetten. Wanneer u een werkende vrouw of man bent, kan 't haast niet anders Maar u kunt ook dan voor de nodige variatie zorgen. Karbonaden, lever biefstuk, plakken bak-bloedworst of ham, losgeroerd of tot platte koekjes gevormd vers gehakt en slavinken behoren tot de mogelijkheden. Bent u overdag thuis, dan is de keuze veel groter. U kunt dan ook vlees nemen dat een langere stoof-, kook- of braadtijd nodig heeft, zoals doorregen runder- of kalfslappen, poelet en dikwijls ook lamsvlees (heel lekker in een stoofschotel). Het zal zowel uw beurs als „weekmenu's" ten goede kunnen komen.



Suggestie voor de komende pakjesavond? Deze cape van Canades nerts, welke te zien is op een show ten bate van het liefdadigheidsfonds van de Britse R.A.F. komt de gulle gever op maar liefst 20.000 gulden Het model is een van de fraaie — en schier onbetaalbare — zaken, welke deel uitmaken van de miljoen-dollar-collectie op het gebied van bontkleding, welke speciaal voor deze show uit Canada werd overgevlogen.

Afscheid van officier Fliek bracht Aruba op de been

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD — Bij de aanvang van de speciale zitting, die gistermiddag door het gerecht in eerste aanleg op Aruba werd gehouden, om afscheid te nemen van de officier van Justitie, mr F. C. Fliek, verzocht rechter mr J. V. van Koot een minuut stilte in acht te willen nemen ter nagedachtenis aan prinses Wilhelmina. Daarna begon de zitting met een toespraak van mr van Koot. Hij wees erop dat er geen deel van het recht is, waarbij de mens zozeer is betrokken als het strafrecht. Geen deel van het recht ook, dat in zijn realisering de mens zo persoonlijk treft in zijn eer, bezit, zijn vrijheid en soms zijn leven. In het strafproces is de allesbeheersende vraag of er sprake is van persoonlijke schuld van de verdachte.

Humaan voor verdachte en onschuldig gezin

Na erop gewezen te hebben, dat diegenen die met het strafrecht rijke taken [illegible] verantwoordelijkheid dragen, stond spreker stil bij de taak van de officier van Justitie [illegible] bewust moet zijn [illegible] door zijn grote [illegible] verantwoording draagt.

Zich richtend tot de scheidende officier van Justitie zei mr. van Koot: „Van U als officier zijn mij in de uitoefening van Uw ambt twee waardevolle zaken gebleken. Voor eerst heeft U de rechten van de verdachten nooit gefrustreerd. Hoe gemakkelijk is dat bv. niet voor verdachten die niet door een raadsman worden bijgestaan. In de tweede plaats, aldus vervolgde spreker, bent U nooit licht heengelopen over het belang van die groep onschuldigen, die door het strafrecht vaak zo sterk getroffen worden nl. vrouw en kinderen van verdachte.

Mr. van Koot zei het te betreuren, dat mr. Fliek Aruba gaat verlaten. Het is een geruststelling te weten, dat Uw ambt overgaat in de vertrouwde handen van een ervaren parketambtenaar als de heer Tjong Ajong. Uw benoeming, aldus mr. van Koot tot slot van zijn toespraak, mag, gezien de wijze waarop U Uw ambt op Aruba hebt uitgeoefend, een reden tot vernoegenis zijn voor de samenleving te Curaçao".

Hierna sprak mr P. P. C. H. van der Voort als vertegenwoordiger van de Bali enige woorden tot de scheidende officier. „U bent als eerste officier van Justitie het hoofd van een zelfstandig parket op Aruba geweest, aldus spreker. Wij hadden gehoopt dat U langer bij ons zou blijven. Aruba, aldus mr. van der Voort, heeft zijn eigen karakter, niet alleen omdat het, zoals elk eiland daartoe neigt, maar ook, omdat de verschillen tussen Aruba en de andere eilanden soms zo opvallen. Ik zou zeggen, dat het verschil tussen Aruba en Curaçao, minstens even groot is als het verschil tussen Noord- en Zuid Nederland. Het duurt even voordat men Aruba kent en de mentaliteit begrijpt. Daarom is het zo jammer, dat nu, U vertrouwd bent met ons eiland en nu wij vertrouwd zijn met U, U ons gaat verlaten.

Nadat mr van der Voort er op gewezen had, dat mr. Fliek een prettig mens was om mede te werken, waarbij zijn taakvervulling getuigt van ambtelijke sportiviteit, dankte hij hem voor alle medewerking aan de leden van de bali gegeven. Mr. van der Voort voegde eraan toe dat ook het toneel leven op Aruba hem zal missen. Ik heb, aldus spreker, altijd de grootste bewondering gehad voor hen, die vrije tijd mede gebruiken om zich nuttig te maken voor de gemeenschap. Zo bewaren wij de herinnering aan U als voortreffelijk toneelspeler, die er meermalen in slaagde onze gedachten te halen uit de sleur van alle dag.

Mr F. C. Fliek heeft in een plechtige zitting van het gerecht in eerste aanleg afscheid genomen als officier van Justitie op Aruba. Zoals bekend is mr Fliek in gelijke functie benoemd op Curaçao. De scheidende officier tijdens zijn afscheidsrede.

Dankwoord

In zijn dankwoord zeide mr. Fliek, dat hij er altijd naar gestreefd heeft een officier van humaniteit te zijn. Dankbaar ben ik daarvoor dat ik hierbij de steun ondervond van de rechterlijke macht. Spreker zeide, dat zijn vijfjarig verblijf op Aruba als een onuitwisbaar herinnering zal voortleven. Met heimwee zullen wij terugdenken aan al dat goede, dat wij hier mochten genieten. Ik denk dan aan de prettige sfeer, waarin ik steeds heb mogen werken en leven.

Bij een afscheid, dat van harte is, hoort een afscheidsgeschenk. Het mag groot of klein, het moet komen uit het hart. Hier mr Fliek en echtgenote, terwijl zij een geschenk bekijken, onder hartelijke woorden overhandigd.

Nadat hij dank had gebracht aan de rechterlijke macht, richtte hij zich tot de politie, die zoals mr. Fliek het zeide, hoewel kampend met personeels tekort, haar taak steeds op uitstekende wijze heeft volbracht. Een goede samenwerking tussen parket en politie, aldus vervolgde hij, is een onvoorwaardelijk vereiste.

Dank bracht hij voorts aan de advocaten, alsmede aan de reclassering, die onder leiding van mej. Christine de Freitas zeer goed werk verzet.

Dat zij en haar collega, aldus vervolgde spreker, een grote steun zijn voor de door straf getroffenen en hun gezinnen, verdient waardering, niet alleen met woorden, maar ook met daden. Ik hoop dan ook, dat als er een beroep op werkgevers wordt gedaan om reclassanten aan het werk te helpen, of als er materiële steun wordt gevraagd voor het reclasseringswerk, de gemeenschap die waardering zal tonen.

Nadat hij de verschillende instellingen had bedankt, richtte hij speciale woorden van dank tot zijn opvolger en het parket. Ik heb de heer Tjon Ajong leren kennen als een uiterst bekwaam en plichtsgetrouw lid van het OM. Ook de heer F. Wernet werd in deze dank betrokken en mr Fliek hoopte, dat hij verder zou gaan met zijn rechten studie.

Onder de aanwezigen waren wnd. gezaghebber I. S. de Cuba, gedeputeerde F. Wernet, eilandssecretaris L.C.M. Kersten, pastoor J. Burgemeester als voorzitter van de Voogdijraad, Reclassering en Filmkeuring, wnd. commissaris van politie Th. Nelissen en vele andere politie autoriteiten o.w. het hoofd van de Lago politie W. G Spitzer, pastoor Nooyen namens de Sint Martinusstichting, leden van de bali, parket en griffie, mr F. Hartong secretaris van de Voogdijraad en velen anderen.

Geschenken

Nadat rechter mr. van Koot de zitting gesloten had, kregen de aanwezigen de gelegenheid om in de hal van het gerechtsgebouw afscheid van het echtpaar Fliek te nemen. De voorzitter van de reclassering, voogdijraad en filmkeuring pastoor J. Burgemeester, bracht dank aan mr Fliek voor zijn steun bij de heroprichting van de reclassering twee jaren geleden. Voorts bracht hij dank voor de prettige samenwerking van hem in de verschillende commissies ondervonden.

De heer Tjeng Ajong bood hierop namens de rechterlijke macht, het personeel van griffie en parket een geschenk aan, waarbij ook mevrouw Fliek werd bedacht. Persoonlijk bood de heer Tjeng Ajong een „levensgrote" Chinese vaas aan, die door mr Fliek, schijnbaar het geheim van de aanbieder delende, onder hilariteit in ontvangst werd genomen.

ARUBA Agenda

KANTOOR AMIGOE DI CURACAO — Havenstraat 7 tel. 1233

In spoedgevallen na kantoor tijd tel 1058

DONDERDAG

BIOSCOPEN — Oranjestad: De Veer 8.00: Europa bij nacht; Rialto 8.00: Francis of Assisi; Santa Cruz: Aurora 8.00: Surrender hell; San Nicolas: Principal 8.00: The emeny general; Cavaneta 8.00: Que me maten en tus brazos: Stichting bestrijding alcoholmisbruik voorstelling: Casibari

SAS kampioen in canasta

ORANJESTAD. — Door W.W.W. met 18 12 te verslaan is SAS kampioen geworden van de eerste canasta competitie, welke door de Arubaanse Canastabond werd georganiseerd. De nog te spelen wedstrijd ICA Succes zal hierin geen verandering kunnen brengen.

Weer verlies Tropical

ORANJESTAD — De dinsdagavond in het Wilhelminastadion gespeelde voetbalwedstrijd voor de hoofdklasse competitie tussen de oud-kampioen van Aruba Estrella en Tropical, werd door Estrella met 3 0 gewonnen. Tropical heeft nog geen enkele wedstrijd van deze competitie gewonnen.

Nenni gewond bij auto-ongeluk

ROME (AFP) — De secretaris-generaal van de Italiaanse socialistische partij, Pietro Nenni, is maandag bij een ongeluk met een auto, waarin hij van Fermia naar Rome reed, gewond geraakt.

Rode Kruis koopt oude Clubgebouw Dakota

Volgend jaar volgt opening

ORANJESTAD. — Het bestuur van het Nederlandse Rode Kruis, afdeling Aruba heeft van de Stichting R. K. Jeugdcentrale La Salle het clubgebouw aan de Fergusonstraat dat vroeger door Dakota werd gebruikt. De bedoeling van deze aankoop is, om dit gebouw in te richten als Rode Kruis-gebouw met de mogelijkheid tot inrichting van nood hospitaal.

Voorts zal het gebouw gebruikt worden voor het werk van de colonne, zoals oefeningen en lessen. Een van de eerste taken van het bestuur zal zijn het gebouw te ombouwen en de nodige reparaties te verrichten.

Plannen bestaan om het gebouw volgend jaar officieel in gebruik te nemen. Volgend jaar augustus zal het 100 jarig bestaansfeest van het Nederlandse Rode Kruis worden herdacht. Men heeft plannen dit feit op Aruba niet onopgemerkt te laten voorbijgaan.

Het bestuur van het Rode Kruis is thans als volgt samengesteld: voorzitter O. A. Bijl arts, secretaris Erwin Oehlers, penningmeester Johnny Oduber, leden Jan H. Beaujon, H. Denners arts, Jan Neleman, Lou Mansveld en Edwin de Cuba.

Steun voor de vluchtelingen

NEW YORK (RTR). — Nederland heeft bij monde van mej. mr J. C. H. H. de Vink, lid van de Tweede Kamer voor de K.V.P., 529.000 gulden — rond 145.000 dollar — toegezegd voor het gewone program voor 1963 van de hoge commissaris van de V.N. voor de vluchtelingen, dr Felix Schnyder.

West-Duitsland heeft hiervoor 300.000 dollar uitgetrokken en Frankrijk, België en Canada elk ruim 250.000 dollar. Zweden, Zwitserland en Australië zegden elk ruim 100.000 dollar toe. In totaal werd steun toegezegd ter waarde van 2.072.998 dollar.

Eilandsraad over begroting 1963

(Vervolg van pag. 3)

het voorgaande lid zien de „regerings" partijen in de raad daarin een bewijs te meer, dat de woorden van de oppositie lang niet altijd door de daden van de tot die groep behorende personen worden gedekt. De moeilijkheden, waarmee het huidige bestuurscollege op financieel en ander gebied te kampen hebben zijn volgens de leden, die het B.C. steunen, de erfenis van voorgaande jaren, waarin het noodzakelijk is geweest voor de regering van het koninkrijk om in de vorm van een algemene maatregel van Rijksbestuur een halt toe te roepen aan het destructief beleid, waarmee het toenmalige bestuurscollege het eilandgebied Curaçao met rasse schreden naar algemene ondergang voerde. Aan de oppositie wordt verweten, dat zij er slechts op uit is om het bestuurscollege hoe dan ook in discrediet te brengen teneinde daaruit stemmenwinst te behalen bij de komende eilandsraadverkiezingen.

Met verbazing hebben zeer vele leden de critiek van vele leden van de oppositie aangehoord waarbij is opgemerkt dat het scholenbouwprogramma telkenjare zou zijn gehalveerd.

De leden aan het woord willen wijzen op de vele scholen die er gebouwd zijn tijdens de zittingsperiode van 't huidige Bestuurscollege. Uiteraard kon in verband met de financiële situatie waarin het Eilandgebied verkeert niet volledig aan de bestaande wensen worden tegemoetgekomen, doch dit neemt niet weg dat het Bestuurscollege de uitvoering van een belangrijk aantal projecten ten behoeve van het onderwijs mogelijk heeft gemaakt.

De ontwerpbegroting 1963 is, aldus de zeer vele leden aan het woord, een weerspiegeling van de wil van het Bestuurscollege om de eilandelijke huishouding onder de meest financieel-economische omstandigheden op gang te houden, zonder onmiddellijk tot de meest drastische maatregelen zijn toevlucht te nemen De zeer vele aan het woord zijnde leden hebben begrip voor de moeilijkheden waarmede het Bestuurscollege te kampen heeft, en zij zullen hun bijdrage leveren om de vele vraagstukken tot een oplossing te brengen.

Aruba rouwt om verlies van prinses Wilhelmina

ORANJESTAD. — Het Bestuurscollege van Aruba heeft aan de Gouverneur van de Nederlandse Antillen bij het overlijden van prinses Wilhelmina een telegram van deelneming gezonden, dat luidt: Moge U mede namens de bevolking Aruba oprechte deelneming betuigen bij overlijden H.K.H. prinses Wilhelmina en U verzoeken onze condoleances mede te willen overbrengen aan H. M. de Koningin.

Mevrouw de weduwe M. Yrausquin Woltzberg heeft aan H. M. Koningin Juliana en telegram gezonden waarin zij zeide: Moge ik Uwe Majesteit, ZKH prins Bernhard en andere leden koninklijke familie innige deelneming betuigen met smartelijke verlies van Uw geliefde Moeder, wier voorbeeldig leven als vorstin en als mens steeds bij de bevolking van het gehele koninkrijk in eerbiedige herinnering zal blijven.

Voorts werden deelnemingstelegrammen gezonden door de Joodse gemeente op Aruba en het bestuur van het Algemeen Nederlands Verbond, afdeling Aruba.

Het bestuur van de Aruba Sport Unie maakte bekend, dat als laatste eerbewijs aan deze grote vrouw het naar haar vernoemde Wilhelmina stadion tot nader order gesloten blijft. Het bestuur van de Aruba Voetbalbond heeft alle voetbalwedstrijden tot nader order afgelast.

Nieuwe records Gemenebestspelen

PERTH (ANP) — Gisteren sneuvelden tijdens de Gemenebest Spelen opnieuw twee wereldrecords zwemmen. Het 15-jarige Engelse meisje Linda Ludgrove won haar serie 220 yards rugslag in 2 min 35 2 sec, hetgeen 0.4 sec. sneller is dan het oude wereldrecord, dat sedert 14 september van dit jaar op haar naam stond. De Australische herenploeg, die het wereldrecord op de 4x110 yards vrije slag estafette verbeterde, bestond uit Peter Phelps, Murray Rose, Peter Doak en Dave Dickson.

Latijnse arbeiders stichten eigen bank

ORANJESTAD. — De heer Eddie Maduro, secretaris van de Arubaanse Havenwerkers Bond is gisteren voldaan uit Venezuela teruggekeerd, waar hij het vierde internationale congres van christelijke latijnse vakbonden in Caracas had bijgewoond.

Tijdens het congres deed de heer Maduro het voorstel om een bank voor geheel Zuid-Amerika op te richten. Met algemene stemmen werd dit voorstel aangenomen en besloten de christelijke arbeidersbank op te richten. Voorts zette de heer Maduro uiteen, dat de Antillen thans lid zijn van de EEG, hetgeen grote voordelen biedt.

Een motie van de afgevaardigde van Peru om met kracht de strijd aan te binden tegen het communisme en de dictatuur in Zuid Amerika, werd eveneens met algemene stemmen aangenomen. De heer Maduro ontving van de secretaris van Afrikaanse vakverenigingen een persoonlijke uitnodiging om op kosten van deze organisatie het congres van vakbonden bij te wonen, dat in februari te Leopoldstad in Kongo zal worden gehouden.

De heer Maduro is van plan dit congres te bezoeken.

BEURS VAN NEW YORK

				Olin Math	33 1/8
Al Co	58	Dupont	321 1/4	Rep Steel	38 7/8
Amerade	118 1/4	Western	30 7/8	Reynolds	41 5/8
Am T and T	114 7/8	Ford	45 1/2	Royal Dutch	44 1/2
Anaconda	45 1/8 ED	Gen Elec	74 3/4	Shell Oil	32 3/8ED
Bethlehem	32 1/4	Gen Motors	55 5/8	Sperry Rand	14
Boeing	38 5/8	IBM	397 1/2	Stand Cal	60 1/2
Brit Am Oil	27	Int. Nickel	64 3/8	Stand NJ	56
Can Pac	22	Jones	50 1/2	Tex Instr.	61 1/2
Cat Pil	36 1/8	KLM	13 3/4	20th Cen Fox	19
Chrysler	70 1/4	Lehigh	7 1/8	US Steel	49 1/4
Col Gas	25 ? 8	Nat Cash	79 3/4	Westingh	33
Douglas	33 3/8	NY Cor	15 1/4	DOW Jones	651.85

Beursoverzicht

NEW YORK (ANP) — New Yorkse effectenbeurs bereikten gisteren in haar herstel dat nu reeds vier weken duurt, een nieuw hoogtepunt, ofschoon winstnemingen soms zeer levendig en van langere duur waren. Eerder was verwacht dat de beurs tegenstand zou ontmoeten, als zij zou proberen de bovenste grens van een meer dan zes maanden bestaande handelsspanning te doorbreken. Nieuwe baissedekkingen en gebruikmaking van reserevegelden brachten tot uitdrukking dat het beeld van het binnenlandse nieuws nog steeds bemoedigend is, het wordt gekenmerkt door uitbreiding van de lijst van maatschappijen, die hun dividenduitkeringen „zoeter doen smaken". De beurs sloot beneden het hoogste punt, maar met een bescheiden beeld van verbeteringen van merendeels een punt. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1310 waarvan hoger 801, lager 297 en onveranderd 212. De aandelenomzet 5.980.000 stuks, de obligatie-omzet 6.210.000 dollar.

AMSTERDAM (ANP) — Na een verdeelde opening waarbij AKU en Hoogovens boven gisteren noteerden vertoonde de markt later enige vermoeidheid mede als gevolg van licht buitenlands aanbod waardoor de gehele markt inzakte. AKU en Hoogovens bleven rond het vorige slot, de overige internationale waarden gleden verder af. Cultures goed gedisponeerd. Scheepvaarten en Staatsfondsen weinig veranderd.

— De Britse fabrikanten van sigaretten hebben besloten vrijwillig geen reclame meer te maken, waarin het roken als mannelijk, romantisch, heldhaftig of sociaal noodzakelijk wordt voorgesteld. (RTR)

BEURS VAN AMSTERDAM

				VMF	190
				Zwanenberg	917
Ned 4 1/4 ,58	99 13/16	Billiton	466	Ant Brouw	167
Ned 3'47	91 3/4	Kon Olie	148.10	Ant Verf	115
BNG 4 1/2	100 3/8	KLM	49	Nefo	109.50
BNG 5 1/4	103 3/4	KNSM	131	VD Grinten	1308
N Ant 4 1/2 '59	101 1/4	V Ommeren	230	Indola	474 1/2
N Ant '60 5	98 1/2	Scheepv	123 3/4	Thom Dr	685
NHM	357	Robeco	208	Interrunie	187.50
A'dam Rub	109 3/4	HBU	223 1/2	V Swaay	310
HVA	131 5/8	Ngombezi	203	Berkel Pat.	183 1/2
AKU	383 3/4	Brocades	507	Fokker	219
Bergh	295	Cur HM	132 1/4	N Ant '62 4 1/2	101 3/16
Calve	701	Excelsior	139	ANP Indices	
Gelder	255	Heineken	490 1/4	Intern Conc	470.3
Hoogovens	581	Papier	292 1/2	Industrie	326.5
Mueller	337 3/4	Ketjen	779	Scheepv	132.6
Philips	153	Overzeegas	300	Banken	246.4
Unilever	142.60	Rott Droogd	417	Handel	149.1
Wilton	269	Stokvis	179	Algemeen	349.1

SOLIST GUMBS KREEG VRIJ SPEL IN HET RIF

Sithoc met 1-2 onder Scherpenheuvel door

(Van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — De rush van Johan Gumbs werd vernietigend voor het Sithoclegioen. In zijn bekende „solo-stijl" stevende hij in 27e minuut van de wedstrijd over het veld, een spoor van tevergeefs tackelende Collegialen achter zich latend. De rush was onweerstaanbaar. Vier, vijf achterhoede-spelers van Sithoc poogden deze tengere linksbuiten van Scherpenheuvel de bal te ontfutselen, maar slaagden er niet in. Hij kwam voor de doelmond en met een schijnbeweging omspeelde hij vervolgens ook keeper Polinet, die slechts twee minuten de plaats van zijn collega Jacobus had ingenomen. Met dit doelpunt bracht Gumbs de stand op 2-0 voor Scherpenheuvel.

Het bijna tot aan de nok gevulde Rifstadion heeft een sfeervolle wedstrijd kunnen gadeslaan, doch van topvoetbal was geen sprake. Sithoc, dat technisch een veel beter ploeg vormde, trok toch aan het kortste eind. Met een score van 1—2 werd het door de „oranje-hemden" van Scherpenheuvel geklopt. Sithoc, dat na de rust en 20 minuten voor de pauze een grote veldmeerderheid op Scherpenheuvel verwierf, kon zich slechts tevreden stellen met tien tegen vier corners.

Welk een triest gezicht om een Sithoc met spelers als Comenencia, Valerian, Bibiana, Testing en Regales zo te zien falen. Welk een zenuwslopende affaire om de voorhoede van Sithoc (drie doelpunten in vier wedstrijden) de ene kans na de andere om zeep te zien brengen door eindeloos getalm en slecht schieten. Welk een desillusie voor de talrijke supporters op de tribune, die hadden gerekend op een pittig duel en die werden onthaald op een slap aftreksel van een A-klasse wedstrijd.

Stormloop

De wedstrijd werd geleid door Ted Koetsier; hij werd bijgestaan door Jansen en Ringma. Dit was het enige dat goed was.

In de eerste tien minuten van het treffen was het initiatief in handen van de „oranje-hemden" van Scherpenheuvel. Door mooi en open spel zagen zij keer op keer kans tot gevaarlijke acties te komen. Met Loran als de gevaarlijke goalgetter van Scherpenheuvel liep het keer op keer storm op het doel van Sithoc. Edwin werd echter in deze minuten zwaar bewaakt door fullback Behrand van Sithoc. In de negende minuut echter zag hij op geraffineerde wijze kans zich vrij te maken van zijn „schaduw". Er volgde een laag en scherp schot van deze kanonnier, dat tegen de paal sloeg. Als de kippen was Henny Philomena erbij om de terugspringende bal in het net te deponeren: 1—0.

Ommekeer

Sithoc bleek toch niet aangeslagen te zijn. Direct daarna werd er een corner geforceerd. De stand kon bij deze hoekschop al in evenwicht gebracht, indien Carlo de bal niet zo roekeloos had overgekogeld. Een gevaarlijke aanval ondernam Sithoc opnieuw in de 20e minuut, toen Bibiana, Testing en Valerian met een korte combinatie door de defensie van Scherpenheuvel heen gleden. Ro Valerian kreeg een pass op maat van zijn collega Testing, doch voor het doel in vrije positie, kogelde hij meters over.

Vier minuten daarna deed Edwin Loran opnieuw van zich spreken. Op prachtige wijze was hij doorgebroken en op ruim achttien meter loste hij een geniepig effectvol schot, dat keeper Jacobus totaal verraste. Dit doelpunt werd echter door arbiter Koetsier afgekeurd wegens „offside" van Gumbs.

Drie minuten nadien sloeg toch de vlam in de pan voor Scherpenheuvel. Gumbs scoorde (zoals wij reeds eerder schreven) Scherpenheuvels tweede doelpunt na een prachtige solo-actie: 2—0.

Tegenpunt

Langzaam echter ging Sithoc zich aan de druk onttrekken. Er kwamen twee hoekschoppen, doch succes bleef uit. Eindelijk gebeurde het twaalf minuten voor de rust, dat Sithoc in een van de zovele aanvallen succes wist te boeken. Een droog schot van Valerian werd door keeper Eisden niet klemvast gehouden. De mee opgerukte rechtsbuiten van Sithoc, Carlos Regales, zag dan zijn kans schoon om het leer over het hoofd van de goalie van Scherpenheuvel in het net te plaatsen: 1—2 Met deze stand floot arbiter Koetsier voor de rust. Het spel van Sithoc was na de pauze iets beter, dat van Scherpenheuvel daarentegen was minder dan wat voor de rust was gepresteerd. Door de vele charges van Sithoc geraakte de defensie van de „oranje-hemden" in een paniekstemming. En waarom de Collegialen zovele opgelegde kansen niet hebben benut, wist vriend noch vijand.

Geen gelijkmaker

Iedereen verwachtte de gelijkmaker te zien, want het was een constante druk, die de Collegialen op de veste van keeper Eisden uitoefenden. Het hoofdstuk schieten was deze avond echter niet door de voorhoede van Sithoc door genomen. Zo bijvoorbeeld kregen Bibiana en Regales in de 14e en 17 minuut geheide kansen. Jossy schoot over het lat en Regales plaatste de bal precies in handen van de doelman van Scherpenheuvel.

Sporadisch zag men Scherpenheuvel in deze periode in de aanval overgaan. Edwin Loran en Salomon Martinez waren de enige voorhoedespelers, die altijd scherp stonden opgesteld. Maar geregeld vielen deze spelers in het „offside"-valletje. Aan de andere kant en vooral in de defensie verrichtten „Pong" Brooks, Carlos Martina, Jan Bodak, Meulens en Antonio Tromp bergen werk.

Bijna 3—1

Het werd echter bijna 3—1 voor Scherpenheuvel een kwartier voor het einde. Antonio Tromp leidde een aanval en omzeilde verschillende tegenstanders. Hij zag Gumbs in vrije positie en lanceerde het leer naar hem. De linksbuiten schoot, keeper Polinet, die was uitgelopen, was al geslagen, doch op het lijntje redde Philips. In de tegenaanval van Sithoc werd er voor de zoveelste maal een corner geforceerd. Succes bleef echter uit. Zo werd er dan na de rust aan geen der beide kanten meer gescoord.

Toen arbiter Ted Koetsier voor het einde floot, was de stand nog steeds 2—1 in het voordeel van Scherpenheuvel. Het ziet er thans niet zo rooskleurig uit voor Sithoc. Van de vier gespeelde wedstrijden is er slechts één gewonnen. Scherpenheuvel en Veendam staan boven aan de ranglijst met elk acht punten.

Vrijdagavond zullen Jong Holland en S.U.B.T. elkaar in het Rifstadion ontmoeten.

Stand A-klasse

S'heuvel	4	4	0	0	13- 3	8
Veendam	4	4	0	0	12- 5	8
Mahuma	4	1	1	2	3- 5	4
Jong Hol.	3	1	1	1	5- 5	3
Jong Col.	4	1	1	2	4- 3	3
Sihoc	4	1	3	0	3- 6	2
St. Joris	4	0	3	1	6-10	1
SUBT	3	0	2	1	2-11	1

Onderzoek naar blindheid in Azië

AMSTERDAM (ANP) — Prof dr H. A.P.C. Oomen van het Koninklijk Instituut voor de Tropen in Amsterdam is teruggekeerd van een langdurige reis door Oost- en Zuid-Azië, die hij in opdracht van de World Health Organisation heeft gemaakt. Prof Oomen bezocht 10 landen in het gebied van de „Western Pacific Region". Het was zijn taak in samenwerking met prof McLaren in Beiroet en met dr Escapini in Salvador gegevens te verzamelen over de rol van vitamine A gebrek als oorzaak van blindheid en van verschillende oikwijls levensgevaarlijke oogaandoeningen bij kleuters in tropische gebieden. Resultaten van het onderzoek zijn nog niet bekend.

VS-vliegtuig in Laos neergehaald

VIENTIANE (AFP) — AFP heeft woensdagmorgen uit de Laotiaanse hoofdstad gemeld, dat een Amerikaans vliegtuig boven de Vlakte der Kruiken door luchtafweergeschut van de (communistische) Pathet Lao omlaag is geschoten. De twee inzittenden zijn om het leven gekomen.

Wegens enorm succes

Feijenoord-Vasas geprolongeerd

Na 2-2 op valreep speelt derde bedrijf 12 dec.

Feijenoord zag al gewonnen partij

BOEDAPEST (ANP) — De returnwedstrijd voor de tweede ronde van het toernooi om de Europese beker voor landskampioenen tussen de Hongaarse kampioensploeg Vasas uit Boedapest en Fijenoord Rotterdam is gisteren in Boedapest geëindigd in een gelijkspel: 2-2. Bij de rust was de stand 1-1. Aangezien de eerste wedstrijd tussen beide ploegen in Rotterdam eveneens in een gelijkspel 1-1 eindigde, is een beslissingswedstrijd noodzakelijk.

In München zal op 12 december het derde bedrijf spelen, als de beslissing moet vallen, wie van beide overgaat naar de derde ronde, waarin Feijenoord met één been stond. Drie minuten voor het einde werd echter een ongelukkige handsbal — de door Kraay geattaqueerde ongaar Machos schoot de bal via de borst tegen de arm van de Rotterdamse spil — Feijenoord noodlottig. De Italiaanse scheidsrechter Campanati, die overigens niet bepaald tegen de Rotterdammers was, floot af en wees gedecideerd naar de elfmeterstip: strafschop. Machos zelf voltrok het te zware vonnis. En daarmee bereikten de Hongaren op de valreep nog een onbeslist.

Cupsfeer

De wedstrijd werd gestreden in een echte cupsfeer en doordat het spekgladde veld weinig gelegenheid tot gaaf voetbal bood, werd het een negentig minuten durende „battle for life". Hierin vielen twee slachtoffers, Reinier Kreyermaat en Lazlo Pal, die beiden tegen het einde van de eerste helft geblesseerd raakten. Zij kwamen na de rust nog wel terug, maar konden als hinkende vleugelspelers geen rol van betekenis spelen. Feijenoords grootste kracht school in zijn niet aflatende werklust en in zijn hechte verdediging, waarin vooral spil Hans Kraay uitblonk, zonder de overigen daarmee te willen voorbijzien.

Hans Kraay vooral redde veel in de middensector, maar toen hij in de 26e minuut, om linksbuiten Tibor Pal een scoringskans te ontnemen, hem te letterlijk de voet dwars zetten, bestrafte de scheidsrechter dit met een strafschop, scoorde: 1—0. Het was Kruiver, die in de 43e minuut met een ferme kopstoot de partijen weer op gelijke hoogte bracht: 1—1.

Redder in nood

In de twaalfde minuut van de tweede helft trad Kerkum als redder in de nood op, toen de in paniek geraakte Feijenoord-defensie blunder op blunder stapelde. Hij redde met een resolute trap de situatie. Twee minuten later wederom grote vreugde in het Rotterdamse kamp, toen Kerkum uit een wegens een ongeoorloofde actie tegen Kruiver toegekende strafschop de balans in het voordeel van de Rotterdammers deed overslaan: 2—1.

Vasas was aangeslagen. De Feijenoorders kregen een steeds vastere greep op de wedstrijd. De zege tekende zich steeds duidelijker af, tot drie minuten voor het einde het noodlot toesloeg en Feijenoord die strafschop tegen kreeg. Met 2—2 werd de wedstrijd, die veel spanning, veel fascinerende momenten, maar weinig goed voetbal te zien gaf, afgesloten.

Voetbal-zwemmen gaan door

DEN HAAG (ANP) — Het bestuur van de KNVB heeft besloten, dat de competitiewedstrijden, welke zijn vastgesteld voor het komende weekeinde, normaal doorgang zullen vinden. Het verzoekt echter de clubs, de vlaggen halfstok te hangen en voor de aanvang een minuut stilte in acht te nemen. Door de Kon. Ned. Zwembond is een zelfde besluit genomen met betrekking tot de waterpolowedstrijden en de zwemevenementen.

Generaal Aramburu in Utrecht

Latijns Amerika bezorgd over eenwording Europa

Vrees vertraagt begrip voor positieve aspecten

UTRECHT (ANP). — Generaal Pedro Eugenio Aramburu, de leider van de Argentijnse militaire junta, die in 1955 Juan Perón ten val bracht, wiens naam thans wordt genoemd als mogelijk kandidaat bij de presidentsverkiezingen in 1963, heeft gistermiddag in Utrecht een redevoering gehouden over de economische toekomst van Argentinië. Hij verklaarde, dat de vrees voor de mogelijke gevolgen van de Europese economische eenwording in hoge mate het Latijnsamerikaanse begrip voor de positieve aspecten ervan vertraagt. Volgens hem lijdt het echter geen twijfel, dat Europa en Argentinië elkaar op korte termijn zullen moeten hervinden.

Het gebied van Latijns-Amerika, ongeveer 20.000 miljoen hectare groot, is nog maar schaars bevolkt. De natuurlijke rijkdommen zijn nog onvoldoende bekend en in exploitatie gebracht. Generaal Aramburu is van oordeel, dat de regeringen bereid moeten zijn met ijzeren volharding te trachten de gestelde doeleinden te bereiken. Hij noemde in verband hiermee een politieke stabiliteit van het allergrootste belang.

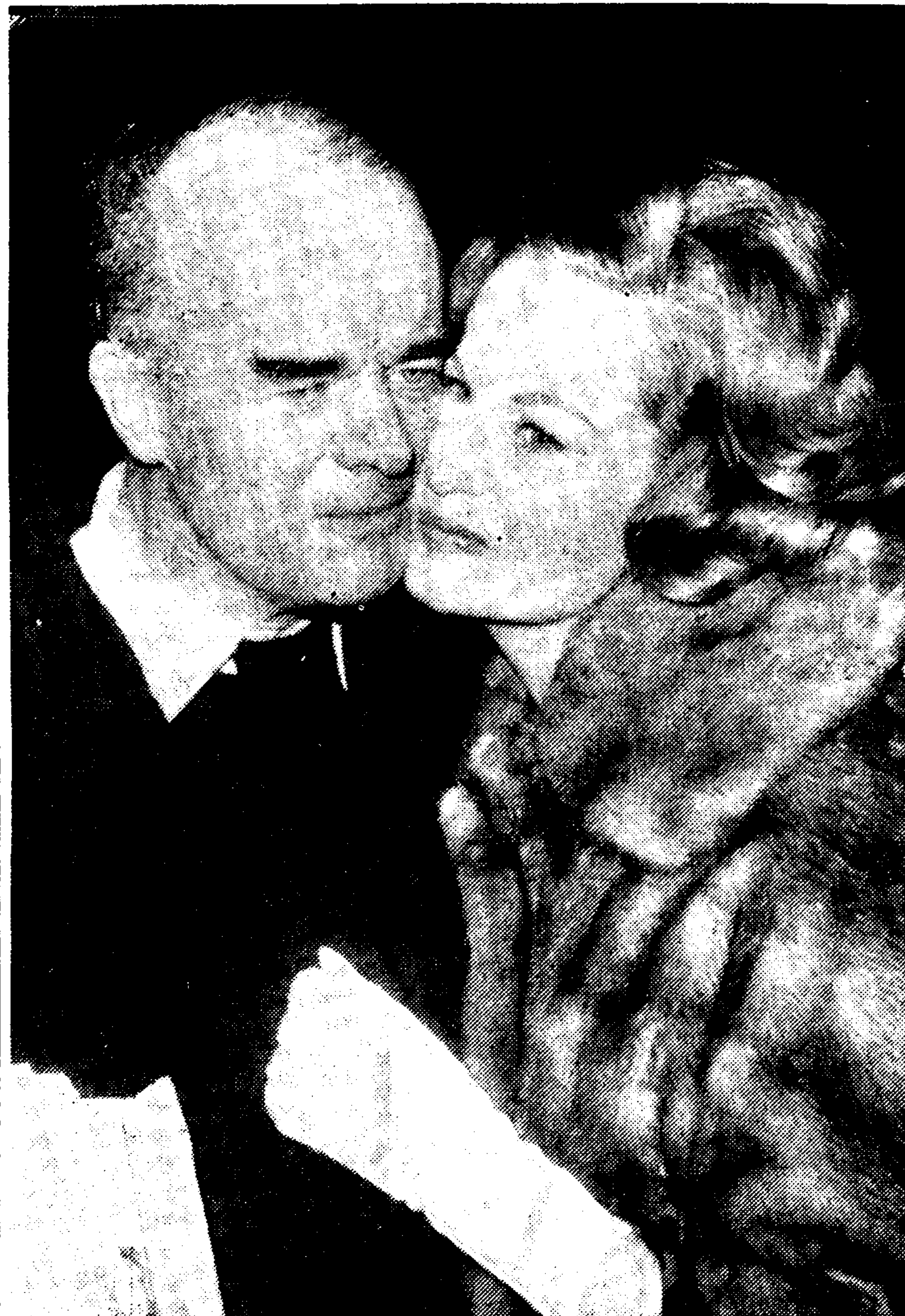
Bezorgdheid

Volgens generaal Aramburu ziet men in Zuid-Amerika met bezorgdheid de ontwikkeling van de gemeenschappelijke landbouwpolitiek in de E.E.G. en de voorkeur, die men er toont voor andere gebieden in de wereld.

Hij zei, dat men er niet begrijpt waarom de E.E.G. bij de handel in basisprodukten en in het bijzonder bij die in levensmiddelen, de voordelen van een vrije wereldhandel ernstig in twijfel trekt. De belangrijkste verwachting, die Latijns-Amerika van de E.E.G.-landen koestert is, dat zij markten accepteren en openen, niet aandringen op verhoging van de reeds bestaande zeer hoge protecties en dat zij geen nieuwe subsidieregelingen treffen, aldus generaal Aramburu. Volgens hem kan een vrije toegang voor de Latijnsamerikaanse produkten op de Europese markt de grootste en voornaamste bijdrage zijn, die Europa kan leveren aan de ontwikkeling van Latijns-Amerika.

Inspanningen

De Argentijnse republiek verkeert nog in een overgangsstadium, maar bevindt zich bijna op het niveau van een meer ontwikkeld land. De huidige landbouw- en veeteeltproduktie is, volgens generaal Aramburu, niet groot genoeg om de binnenlandse behoeften en de exportaanvragen te dekken. Het land moet zich grote inspanningen getroosten om enige afwisseling te brengen in de exporten van de huidige traditionele produkten. Zonder een economische en sociale programmering, aldus generaal Aramburu, moet Argentinië wel steeds een slechte handelwijze blijven dulden van de bestuursorganen, die met hun fiscale onevenwichtigheid en gebrek aan efficiëncy in de openbare diensten, de algemene economische activiteit ernstig nadeel berokkenen. Hij gelooft echter, dat de politiek zich spoedig zal stabiliseren en dat dan het moment gekomen is waarop de Westeuropese landen met ruime mogelijkheden van kapitaalexport zich moeten verbinden en hun financiële en technische samenwerking moeten gebruiken in een geest van wederzijdse welwillendheid en censgezindheid.



De 46-jarige Labour-afgevaardigde John Cronin wordt op het station van Paddington omhelsd door zijn echtgenote. Het parlementslid werd samen met de liberaal Lord Windlesman met een helikopter van het vliegdekschip „Hermes" naar de marinebasis Brawdy gevlogen. Het toestel stortte neer in zee. De heer Cronin en twee bemanningsleden van de helikopter werden 34 minuten later uit zee opgepikt. Lord Windlesham wordt nog vermist.

De Gaulle schenkt gratie aan Jouhaud

PARIJS (AFP) — President De Gaulle heeft gratie verleend aan ex-generaal Jouhaud en André Canal, de twee OAS-leiders, die in verband met hun optreden in Algerije ter dood waren veroordeeld. Het gratiebesluit is gecontrasigneerd door de premier, de minister van Justitie en de minister van het Leger.

De 57-jarige in Algerije geboren Jouhaud werd op 13 april wegens zijn verantwoordelijkheid voor het optreden van de O.A.S. ter dood veroordeeld door een speciaal hoog militair tribunaal dat over de hoofdleider van de OAS, ex-generaal Raoul Salan, slechts een vonnis tot levenslange gevangenisstraf had uitgesproken.

„Zwarte monocle"

De 47-jarige André Canal, bijgenaamd „zwarte monocle", die leider was van het netwerk van de OAS in het Franse moederland, werd in september ter dood veroordeeld door het militaire gerechtshof dat was ingesteld nadat De Gaulle het tribunaal, waarvoor Salan en Jouhaud hadden gestaan, had ontbonden. Jouhaud deed vanuit de gevangenis een beroep op zijn volgelingen in Algerije om de strijd op te geven, maar Salan weigerde dit beroep te ondersteunen.

Jouhaud was, met de generaals Salan, Challe en Zeller, een van de leiders van de opstandige beweging die in april 1961 in Algerije uitbrak.

Na het mislukken hiervan ging hij verborgen zich in Oran, waar hij op 2 maart werd gearresteerd. Hem werd bij het proces o.a. ten laste gelegd dat hij in clandestiene radio-uitzendingen de militairen tot ongehoorzaamheid had aangespoord.

André Canal, een Algerijnse industrieel, stelde zich na de mislukte staatsgreep van april vorig jaar ter beschikking van de „organisatie van het geheime leger" OAS en werd al het bijzonder gelast met het beheren van de financiën dezer organisatie, ... ouhaud in het geheim werken ...

Surinamers naar EEG in Brussel

DEN HAAG (ANP) — In samenwerking met de commissie voor ontwikkeling van tamaca ... zullen op 23 en 30 november vijfentwintig Surinaamse studenten een bezoek brengen aan Brussel.

Zij nemen deel aan een studie-excursie van de Surinaamse Studentenvereniging en willen op deze wijze kennis maken met de problematiek van de associatie van overzeese landen en gebieden.

De marathon over de radio en T.V. in Nederland, die 23 uur onafgebroken heeft geduurd om gelden in te zamelen voor de stichting van een dorp voor gehandicapten, heeft volgens de nog onvolledige uitslag het formidabele bedrag van ruim Nf. 12 miljoen opgebracht. Gastvrouw was T.V.-omroepster Mies Bouwman, die het programma bijna een etmaal lang aan elkaar praatte. Tal van acteur en actrices werkten belangeloos aan het programma mee.



Mies en Max Tailleur



Mies en Toon Hermans



Mies en Miss Wereld, Rina Lodders

Geen vooruitgang regeling Cubazaak

Inspectie nog struikelblok

NEW YORK (RTR) — De Verenigde Staten en de Sovjet-Unie hebben woensdag hun pogingen om tot een regeling van de kwestie-Cuba te komen, voortgezet. Russische afgevaardigden onder leiding van eerste vice-premier Mikojan en Amerikaanse gedelegeerden, met aan boord het hoofd Adlai Stevenson, spraken bijna twee uur met elkaar, maar na afloop kon men nergens uit opmaken dat er vooruitgang was geboekt.

Stevenson zei tot verslaggevers te hopen dat de kwestie binnenkort uit de wereld zal worden geholpen. De bijeenkomst van woensdag noemde hij „nuttig". Naar verluidt vormt de kwestie van internationale verificatie en inspectie op Cuba nog het grote obstakel voor een regeling. De Verenigde Staten willen niet garanderen dat zij geen invasie op Cuba zullen ondernemen, zolang dit punt nog niet is aanvaard. Zoals bekend, gaat Mikojan heden naar Washington voor besprekingen met president Kennedy en minister Rusk.

President Luebke van de bondsrepubliek maakt een reis door het Verre Oosten. Op de foto president Luebke (links) en de Pakistaanse president Ajoeb Khan tijdens de intocht in Karatsji. Na zijn bezoek aan Pakistan had Luebke ook een gesprek met premier Nehroe van India in Nieuw Delhi.



In Hollandia geen vlagdemonstratie

HOLLANDIA (ANP) — De directeur van Binnenlandse Zaken op Nieuw-Guinea, de Brit Sommerville, heeft vandaag tijdens een in het masis uitgesproken radiorede de Papoea's verboden aanstaande zaterdag een vlagdemonstratie te houden. Zoals bekend hadden enige „nationalistische" Papoea's een groot aantal vlaggen uit Nederland laten overkomen om zaterdag het feit te herdenken, dat de Papoea-vlag een jaar bestaat.

PTT-verbindingen Indonesië hervat

DEN HAAG (ANP) — De centrale directie van de PTT in Den Haag heeft gistermorgen telegrammen ontvangen van de Indonesische PTT-administratie, waaruit blijkt, dat Indonesië de post- en telegraafverbindingen met Nederland heeft hersteld.

De centrale directie van de PTT heeft hieruit geconcludeerd dat van Indonesische zijde geen bezwaar meer bestaat tegen hervatting van het post- en telegraafverkeer. Daarom is met ingang van gisteren het post- en telegraafverkeer met Indonesië hersteld. Brieven, pakketten en telegrammen met bestemming Indonesië worden vanaf gisteren door de PTT weer aangenomen en verzonden.

Levensmiddelen VS voor Z-Slavië

WASHINGTON (AFP) — De Verenigde Staten zullen Zuid-Slavië landbouwprodukten leveren voor een bedrag van 108 miljoen dollar in het raam van het programma „levensmiddelen voor de vrede". De desbetreffende overeenkomst is woensdag in Washington bekendgemaakt.

STAKING VERLAMT LOCKHEEDCONCERN

Bouw raketten in de verdrukking

KAAP CANAVERAL (RTR) — De arbeiders van de Amerikaanse „Lockheed"-vliegtuigenfabrieken zijn woensdag in staking gegaan, omdat de maatschappij niet heeft willen ingaan op de eis van de vakbond van werktuigkundigen om haar bedrijf tot een „closed shop" te verklaren, hetgeen inhoudt dat de arbeiders verplicht zijn zich aan te sluiten bij de bond, die de belangen van hun collega's behartigt.

Volgens de directie van „Lockheed" zou dit betekenen dat 14.000 arbeiders tegen hun zin worden gedwongen zich bij de vakbond van werktuigkundigen aan te sluiten.

Polarisfabrieken

Ook de vijf „Lockheed"-fabrieken in Californië, waar „Polaris"-raketten en andere, overeenkomstige wapens worden vervaardigd zijn door de staking getroffen, evenals een fabriek in Hawaii.

Voorts wordt er gepost bij de toegangen tot de lanceerbasis voor raketten te Kaap Canaveral, in de Amerikaanse staat Florida. Hier zijn ongeveer driehonderd arbeiders van „Lockheed" werkzaam. Zij zijn voornamelijk betrokken bij het voorbereiden van proeflanceringen van „Polaris"-raketten.

Afkoelingsperiode

Men acht het in Washington mogelijk dat de Amerikaanse regering de wet van Taft en Hartley op de staking van toepassing zal verklaren. Dit zou inhouden dat de stakers het werk gedurende een „afkoelingsperiode" van tachtig dagen moeten hervatten. In deze periode kunnen regeringsvertegenwoordigers dan pogen partijen nader tot elkander te brengen.

President Kennedy heeft woensdag een commissie van onderzoek ingesteld, die hem maandag rapport moet uitbrengen over het geschil tussen de vakbond van werktuigkundigen en de „Lockheed"-vliegtuigfabrieken. De president zal waarschijnlijk de „Taft-Hartley-wet" op de staking van toepassing verklaren omdat deze staking naar hij zei, de nationale veiligheid bedreigt.

Meer toenadering Rusland – Z-Slavië

MOSKOU (RTR) — Het Russische regeringsblad „Izvestia" heeft woensdag een artikel gepubliceerd, waarin de overtuiging wordt uitgesproken, dat de vriendschap en samenwerking tussen het Russische en Zuidslavische volk zullen toenemen „in het belang van de vrede".

President Brejnev en premier Chroesjtsjev van de Sovjet-Unie hebben in een gezamenlijke boodschap aan de Zuidslavische president Tito gezegd, dat „het Sovjet-Russische volk de Zuidslavische arbeiders oprecht succes wenst in hun werk en in hun strijd voor de duurzame vrede en het socialisme", aldus het Zuidslavische persbureau Tanjoeg. De boodschap werd gezonden ter gelegenheid van de Zuidslavische nationale feestdag. „Wij spreken de hoop uit", aldus de Sovjetleiders, „dat de kameraadschappelijke en nauwe betrekkingen die zich dit jaar op alle gebieden tussen onze beide landen hebben ontwikkeld zich zullen blijven versterken tot heil van het socialisme, de wereldvrede, en geluk en ontplooiing van Zuid-Slavië en de Sovjet-Unie.

Prinses Wilhelmina in Suriname herdacht

PARAMARIBO (ANP) — De wnd minister-president van Suriname, de heer A. J. Morpurgo, heeft woensdagavond voor alle radiostations van Paramaribo een rede gehouden ter herdenking van prinses Wilhelmina.

Voor de oudere generatie, waartoe de minister zich rekent, is het steeds moeilijk geweest te wennen aan de nieuwe titel die prinses Wilhelmina heeft aangenomen na de troonafstand. Voor ons, aldus de bewindsman, is zij gebleven de koningin nu, de oud-koningin, de koningin-moeder. Over deze grote vorstin, niet alleen groot in rij der vorsten, in alle landen, is het moeilijk in kort bestek te spreken. Daarom beperkte hij zich tot een der hoofdmomenten van haar regering, en wel het moment, dat mogelijk maakt, dat heden bij haar verscheiden, zij herdacht wordt door een Surinaamse minister. Op 7 december 1942 heeft de toenmalige koningin Wilhelmina, vorstin bij de gratie Gods, landsmoeder bij uitstek, haar beroemd gebleven rede in Londen uitgesproken, waarmee zij de huidige staatkundige verhoudingen in het koninkrijk inluidde.

Wilhelmus

Het Wilhelmus aanhalend trachtte minister Morpurgo de overleden prinses te tekenen, zoals reeds in het eerste couplet, waarin Marnix van St. Aldegonde de Oranje doet getuigen dat ze zijn den vaderland getrouwe tot in den dood.

Voor Wilhelmina na Oranje Nassau is het hier gedaan, zo besloot de Surinaamse bewindsman. Ze heeft zich begeven tot God, wiens kleed zij steeds heeft vastgehouden als vertrouwvol kind, een voorbeeld voor haar volk, een voorbeeld voor alle volkeren, die haar volgen.

Watersnood eist in Tunesië meer dan 100 doden

TUNIS (AFP) — In gezaghebbende kringen wordt het aantal slachtoffers van de overstromingen in Zuid-Tunesië op meer dan 100 geraamd. Alleen al in Gabes zijn er 50 doden.

Reddingsploegen zijn er nog steeds niet in geslaagd de plaatsen El Hamma en Met Mata, in de buurt van Gabes en Nefta, meer zuidelijk gelegen, te bereiken.

Bestuursmutaties in Hongarije

WENEN (RTR) — Bela Biszku, Hongaars vice-premier, en Rezso Nyers, minister van Financiën, zijn dinsdag tijdens een bijeenkomst van de presidentiële raad van hun functie ontheven en resp. vervangen door Lajos Feher en dr Matyas Timar, zo meldt het Hongaarse persbureau MTI.

Bitszku werd op het vorige week in Boedapest gehouden congres van de communistische partij tot secretaris van het centrale partijcomité benoemd en Nyers tot hoofd van het onlangs opgerichte staatscomité voor economische zaken.

— Bij de Turkse plaats Denizli is een bus door het springen van een band in een afgrond gestort. Zes inzittenden kwamen om en 22 werden gewond. (AFP)

Explosies in Moskou

MOSKOU (AFP) — In een buitenwijk van Moskou zijn zondag veel mensen omgekomen en gewond en verscheidene gebouwen beschadigd door een serie ontploffingen. Officiële instanties willen geen inlichtingen geven, maar volgens de bewoners van de wijk zouden de ontploffingen zijn veroorzaakt door lekke gasbuizen.

Proces tegen vereniging van nazi-slachtoffers

Communistische mantelorganisatie

BERLIJN (DPA) — Het Westduitse hooggerechtshof voor administratieve rechtspraak, in West-Berlijn, heeft donderdagmorgen een begin gemaakt met de behandeling van een proces tegen de VVN, „vereniging van slachtoffers van het Nazi regime".

De Westduitse regering heeft gevorderd, dat deze organisatie in West-Duitsland zal worden verboden, omdat zij een communistische mantelorganisatie zou zijn. De VVN heeft ongeveer 20.000 betalende, en 15.000 sympathiserende leden.

Voor dit proces, dat enkele dagen in beslag zal nemen, bestaat grote belangstelling. Reeds urenlang voor opening van de zitting had zich voor het gerechtsgebouw een lange rij belangstellenden opgesteld, onder wie enkele honderden leden der vereniging, die uit West-Duitsland naar West-Berlijn gekomen waren. Ook van de binnen- en buitenlandse pers wordt grote belangstelling aan de dag gelegd. De Oostduitse pers en die uit andere landen van het oostelijke blok zijn in rijke mate vertegenwoordigd.

Spoed achter streven naar hereniging Kongo

Druk overleg in VN en Washington

NEW YORK (RTR) — Secretaris-generaal Oe Thant van de Ver. Naties heeft woensdagavond met de Amerikaanse afgevaardigde naar de V.N., Adlai Stevenson, en de Belgische minister van Buitenlandse Zaken, Paul-Henri Spaak, beraadslaagd over „onmiddellijke maatregelen" om de uitvoering van Oe Thants plan tot hereniging van Kongo te versnellen. Een V.N.-woordvoerder zei na afloop van het overleg dat dit „ernstig en belangrijk" was geweest en dat de „voorgenomen maatregelen ... tot in details" waren besproken. Hij wilde niet zeggen, wat deze maatregelen inhouden.

Het hoofd van de V.N.-operaties in Kongo, Robert Gardiner, zal binnen enkele dagen na een verblijf van twee weken in New York, naar Kongo terugkeren. Minister Spaak vertrok vanmorgen uit New York naar Brussel. Hij heeft sinds zondag onder meer met president Kennedy en secretaris-generaal Oe Thant over de kwestie-Kongo, die hoofdzakelijk voortkomt uit de afscheiding van Katanga, gesproken.

Chinese minister naar Indonesië

DJAKARTA (AFP) — De Chinese onderminister van Buitenlandse Zaken Hoeang Tsjen is woensdag in Djakarta aangekomen om het standpunt van Peking in het geschil met India aan president Soekarno uiteen te zetten. Heden nog zal de onderminister doorreizen naar Ceylon. Vrijdag wordt de Indiase staatssecretaris van Buitenlandse Zaken Lakshmi Menon in de Indonesische hoofdstad verwacht.

Meclizine-middel onschadelijk?

LONDEN (RTR) — Een grote Britse geneesmiddelenfabriek heeft meegedeeld, dat zij geen verband heeft kunnen ontdekken tussen het gebruik van het produkt Meclizine en de geboorte van misvormde kinderen. De gezondheidsautoriteiten in Zweden en Denemarken hebben het gebruik van het kalmeringsmiddel verboden, behalve op voorschrift van de dokter. Volgens het rapport van de betrokken fabriek hadden over de gehele wereld waarschijnlijk meer dan 10 miljoen vrouwen dit middel in een of andere vorm ingenomen, maar was haar slechts een twaalftal gevallen van misvorming bekend, die volgens haar evengoed aan een natuurlijke oorzaak te wijten konden zijn.

— De Sovjet-minister van Buitenlandse Zaken Gromyko, zal begin volgend jaar een officieel bezoek aan Noorwegen brengen, ter beantwoording van het bezoek dat zijn Noorse ambtgenoot Halvard Lange, in november vorig jaar aan de Sovjet-Unie heeft gebracht. (RTR)

V.S. en USSR bouwen A-duikbotenvloot

LONDEN (RTR) — Rusland heeft 12 kernduikboten in gebruik en bouwt er elk jaar vijf of zes bij, aldus de jongste aflevering van „Jane's fighting ships".

30 Russische duikboten, die nu of het ogenblik in de vaart zijn, kunnen raketten lanceren. De huidige raketten hebben echter maar een reikwijdte van rond 550 km. Tegen het einde van het jaar zullen de Russische duikboten uitgerust zijn met een beter soort raket van het Polaristype. Men schat de totale Russische duikbootvloot op 465 schepen. De Amerikanen hebben er in totaal maar 171. Daarentegen hebben de Amerikanen 26 kernduikboten. In 1967 hopen zij er 81 in de vaart te hebben.